

ESTUDIO DE CASO 3

GUATEMALA

El caso Enclave Ladino

Guatemala, Febrero 2015

Table of Content

1	RESUMEN.....	3
2	INTRODUCCIÓN.....	4
3	ESTUDIO DE CASO ENCLAVE LADINO	5
3.1	DESCRIPCIÓN DEL CONTEXTO ESCOLAR	5
3.2	CARACTERIZACIÓN DE LA POBLACIÓN EN EDAD ESCOLAR DESDE LOS PUNTOS DE VISTA DE LOS PARTICIPANTES	6
3.2.1	<i>Características sociales</i>	7
3.2.2	<i>Características familiares.....</i>	9
3.2.3	<i>Características individuales.....</i>	9
3.2.4	<i>Características contextuales.....</i>	10
3.2.5	<i>Características de la población en edad escolar fuera del sistema educativo</i>	11
3.3	PERSPECTIVA SOBRE EDUCACIÓN INCLUSIVA	12
3.3.1	<i>Expectativas de la educación</i>	12
3.3.2	<i>Cumplimiento de responsabilidades o roles para la educación.....</i>	14
3.3.3	<i>Infraestructura y condiciones de la Escuela y su relación con la metodología.....</i>	15
3.4	DIMENSIÓN DE ACCESO	16
3.4.1	<i>Oportunidades de acceso</i>	16
3.4.2	<i>Barreras de acceso</i>	21
3.5	DIMENSIÓN DE ACEPTACIÓN.....	25
3.5.1	<i>Oportunidades de aceptación</i>	25
3.5.2	<i>Barreras de aceptación</i>	27
3.6	DIMENSIÓN DE PARTICIPACIÓN	31
3.6.1	<i>Oportunidades de participación.....</i>	31
3.6.2	<i>Barreras para la participación.....</i>	35
4	DISCUSIÓN	42
5	REFERENCIAS	45

1 Resumen

Este informe presenta los resultados de uno de los seis estudios de caso desarrollados en el marco de la investigación para la educación inclusiva en cooperación internacional –refie-, el cual fue seleccionado para explicar cómo se construye el concepto de educación inclusiva, identificar barreras y oportunidades del sistema educativo en una comunidad con población ladina ubicada en una región de población mayoritariamente Maya.

Las condiciones socioeconómicas del municipio donde se desarrolló el caso son mejores comparadas con las del resto del departamento, esta situación se deriva de las remesas enviadas por los emigrantes que residen en Estados Unidos, de acuerdo a lo manifestado por los participantes.

El Banco de Guatemala, consultado el 3 de febrero de 2015 en <http://www.banguat.gob.gt/inc/ver.asp?id=/estaeco/remesas/remfam2014.htm&e=109782>, reporta ingresos de Divisas por remesas familiares para el año 2013 un total de US\$5,105,189.0 y para el año 2014 US\$ 5,544,097.6, observándose un incremento sustancial en los montos. De acuerdo con la Encuesta sobre Remesas 2010 Protección de la Niñez y la Adolescencia las personas remitentes en el año 2009 eran 1,365,404 y para el año 2010 un total de 1,409,548, datos que indican que existe una relación directamente proporcional entre las personas emigrantes y las personas receptoras de remesas. Además se indica que las remesas son utilizadas en los siguientes aspectos: 67.8% para consumo, 20.4% para inversión y ahorro, 6.2% es utilizado para salud y 5.6% para educación. En el Plan de Desarrollo Municipal 2011-2025 se reporta que en 2009 el municipio recibe un monto mensual de US\$150,000.00 según datos del Banco de Desarrollo Rural –BANRURAL-.

La investigación se desarrolló utilizando métodos cualitativos entre los cuales se encuentran: grupos focales, entrevistas y observaciones de clase. Entre los principales hallazgos destacan las perspectivas de inclusión, las cuales vinculan la educación con el derecho que deben gozar todas las personas, aunque para algunos grupos éste se ve limitado por las ideas de segregación que persisten en la comunidad o el tipo de servicio educativo que se ofrece a algunas personas. (UNICEF, 2011)

Las condiciones generales de la escuela, su infraestructura de la escuela urbana de Caso Enclave Ladino destaca del común de las escuelas públicas del país, de acuerdo a lo observado las instalaciones están en buenas condiciones, se cuenta con materiales de aprendizaje y equipo tecnológico, no obstante según los resultados de las observaciones realizadas, la metodología utilizada por los docentes propone a todos los estudiantes las mismas actividades de aprendizaje a pesar de que los maestros reconocen la diversidad que caracteriza a sus estudiantes

Los actores reconocen la importancia de que cada uno de los involucrados en la educación cumpla con las responsabilidades que les corresponden de acuerdo a su rol dentro de la sociedad, para que la educación se convierta en motor de desarrollo individual y comunitario.

Finalmente se presenta la discusión de los resultados e interrogantes que pueden ser utilizadas en futuras investigaciones.

2 Introducción

El documento presenta los resultados de un estudio de caso, el cual es uno de los seis que explica la diversidad de los contextos que debe afrontar el sistema educativo guatemalteco. El mismo se desarrolla como parte del trabajo de investigación “Educación Inclusiva en Cooperación Internacional –refie-“. El informe incluye la descripción de contexto de la comunidad, la caracterización de la población en edad escolar de acuerdo con los puntos de vista de los participantes, las perspectivas de inclusión desde las percepciones y puntos de vista de los actores, oportunidades y barreras en el marco de las dimensiones de acceso, aceptación y participación consideradas en el presente trabajo de investigación.

La Real Academia de la Lengua Española define “enclave” como un grupo étnico, político o ideológico inserto en otro y de características diferentes, enunciado que sirve de base para dar nombre al estudio de caso como “Enclave Ladino” el cual se desarrolló en un municipio localizado en la región noroccidental del Guatemala, región habitada mayoritariamente por población perteneciente a pueblos mayas, mientras que el municipio por población perteneciente al grupo ladino. Para la elección del caso se consideraron los siguientes criterios: a) ubicación: zona urbana: b) composición étnica de la población: en el plan de Desarrollo Municipal 2011-2025 reportó que la población del municipio está conformada por 15% perteneciente al pueblo maya k’iché y el 85% pertenece a la población no indígena –grupo ladino- c) situación socio-económica: la encuesta Nacional de condiciones de Vida ENCOVI 2011 del Instituto Nacional de Estadística INE, reporta para el área urbana del departamento 9.29% de pobreza extrema, 51.09% de pobreza no extrema y 39.62% de no pobreza. Específicamente para el municipio en el Plan de desarrollo Municipal 2011-2025 se reportó 10.4% de pobreza extrema y 54.1% de pobreza general; d) situación educativa: el Índice de Avance Educativo –IAE- para el municipio reportado por el Ministerio de Educación para el año 2013 <http://estadistica.mineduc.gob.gt/iaem/> consultado el 12 de enero de 2015, se reporta un 63.9% de Avance Educativo Municipal, la cobertura en el nivel primario 84.3%, Tasa de terminación de sexto primaria 94.9% y tercero básico 52.1%, ubicándose en la posición 141 en el ranking nacional de un total de 338 municipios.

El estudio se focalizó en la escuela urbana, y se consultó al personal del Centro de Educación Especial y actores locales claves en el área de educación. Para organizar la información los actores se agruparon en: a) los directamente relacionados con la escuela: niños, niñas, docentes, director, padres, madres, b) los relacionados indirectamente con la escuela: terapeuta, líderes, representantes de ONG, autoridades educativas y de gobierno local, los cuales fueron identificados en una visita previa al desarrollo del trabajo. Los mismos brindaron información sobre las dimensiones de acceso, aceptación y participación mediante diez entrevistas, seis grupos focales y seis observaciones de clases. Los datos reportados se analizaron a través del software MAXQDA, proceso durante el cual se realizaron reuniones entre los investigadores para garantizar la confiabilidad en la interpretación de los datos.

3 Estudio de caso Enclave Ladino

3.1 Descripción del contexto escolar

El establecimiento educativo de Caso Enclave Ladino es una escuela oficial mixta monolingüe jornada matutina. Fue fundada en 1948. Se encuentra ubicada en la zona urbana del municipio en uno de los departamentos de la Región VII noroccidental de Guatemala, el cual es fronterizo con México.

En cuanto a la población del municipio, la mayoría de los habitantes pertenece al grupo ladino hablantes de español, en el plan de Desarrollo Municipal 2011-2025 se reportó que la población del municipio está conformada por: 85% perteneciente a la población no indígena –grupo ladino- y 15% perteneciente al pueblo maya k'iche. No obstante en el municipio converge población que pertenece a diferentes pueblos mayas hablantes de distintos idiomas mayas, de acuerdo a lo expresado por los actores.

En Enclave Ladino [la población] es más que todo ladina solo queda una aldea que es indígena, sin embargo acá han venido varias comunidades indígenas más que todo son comerciantes ... que a veces se vienen a quedar ... entre los estudiantes hay niños de esas familias.

Directora

En relación a la situación socio-económica la encuesta Nacional de condiciones de Vida ENCOVI 2011 del Instituto Nacional de Estadística INE, reporta para el área urbana del departamento donde se ubica Enclave Ladino 9.29% vive en condiciones de pobreza extrema, 51.09% de pobreza no extrema y 39.62% de no pobreza. Específicamente para el municipio en el Plan de desarrollo Municipal 2011-2025 se reportó 10.4% de pobreza extrema y 54.1 de pobreza general. Algunas familias se dedican a la agricultura, al comercio, y en muchos casos los recursos económicos provienen de las remesas enviadas por los emigrantes que viven en Estados Unidos.

La verdad es de que hasta hace unos 12, 15 años cuando se dio el proceso fuerte de migración hacia el norte[Estados Unidos], la cosa aquí mejoró, pero de ahí para atrás, aquí eran viviendas de teja y adobe, unas medio repelladas, otras sin repello.

Autoridad Municipal

De acuerdo a lo manifestado por los participantes el consumo de alcohol, consumo y tráfico de drogas, la existencia de grupos juveniles, son situaciones presentes en el municipio.

La gente sabe que la droga ha venido y que se está distribuyendo, sabe quién vende, quien distribuye ... hay distribuidores en los colegios o en los institutos... están encontrando un mercado óptimo y rentable ... en aquellos jóvenes de hogares desintegrados, jóvenes resentidos, amargados, heridos, lastimados en sus propios hogares no en la calle ... abandonados por el padre que se han ido a los Estados Unidos, el desinterés de los padres.

Líder Local

En materia de seguridad el municipio cuenta con cámaras en todas las calles del casco urbano, situación que de acuerdo a los participantes ha contribuido a disminuir los actos delictivos en el área. No obstante los mismos actores indicaron que persisten estas acciones en las áreas rurales.

Las cámaras las tenemos como una prevención al delito. Hemos solucionado algunos casos de accidentes, de robo a través de las cámaras. Es un tipo de prevención.

Autoridad Municipal

Un dato que destaca en Caso Enclave Ladino es que cuenta con 29 escuelas de primaria en una extensión territorial de 62.036875 Kilómetros cuadrados, de acuerdo a información reportada en el Plan de Desarrollo Municipal 2011-2025, lo cual favorece el acceso de la población a la educación primaria, tema que será desarrollado en el apartado que explica esta dimensión.

Con respecto a la escuela en la que se llevó a cabo la investigación, de acuerdo a lo reportado por el director hay 476 estudiantes, 246 niños y 230 niñas, la mayoría son hablantes de español como idioma materno y los estudiantes mayas lo han aprendido en sus casas. A la escuela asisten cuatro estudiantes con necesidades educativas especiales dentro de las que se reportaron: Síndrome de Down, sordomudez y problemas de la vista (no se logró precisar a qué tipo de problemas se refirieron los participantes). El personal de la escuela está integrado por 16 maestros, 10 mujeres y 6 hombres. Dos de los docentes son bilingües, un maestro español-k'iche y una maestra español-inglés. Una docente desempeña el cargo de directora (en Guatemala no existe el cargo de director de escuela). También existe el Consejo de padres de familia el cual es el responsable de ejecutar los fondos rotativos que son asignados a la escuela por parte del Ministerio de Educación.

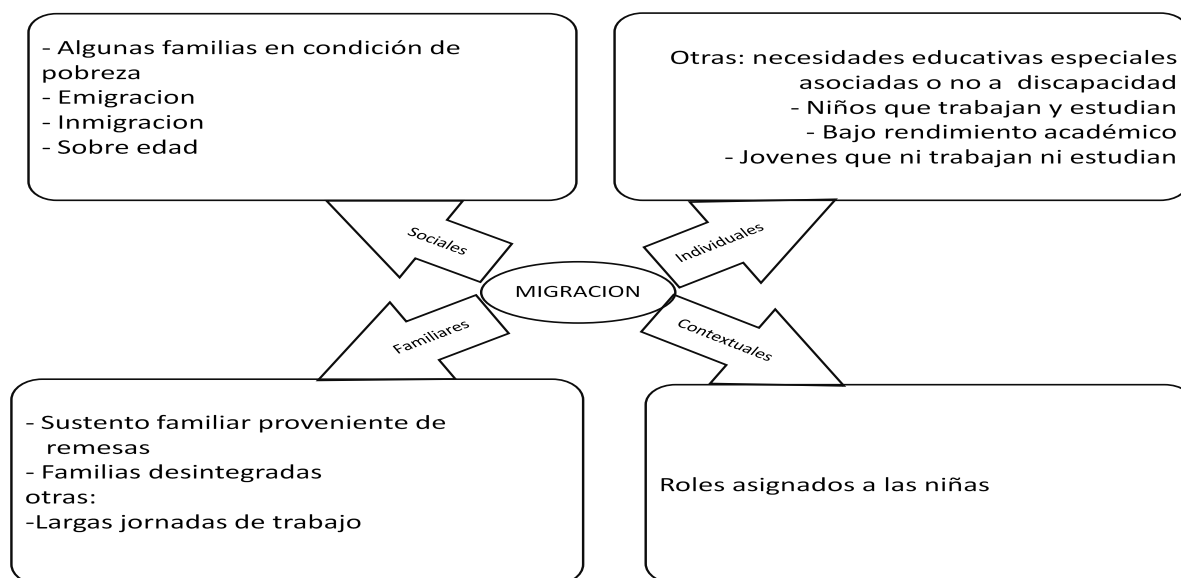
La escuela cuenta con un edificio con paredes de ladrillo y terraza, pisos, azulejo en los servicios sanitarios, ventanearía y puertas. Está formado por dos niveles y fue construido por la Municipalidad en el año 2006, de acuerdo a la información proporcionada por la directora. Cuenta con 16 salones de clase, laboratorio de cómputo, biblioteca, cafetería, salón para docentes, salón para dirección con una sala para visitas, bodega y cocina equipada con estufa y utensilios para cocinar. También cuenta con canchas polideportivas, áreas de recreación, cuatro módulos de servicios sanitarios, dos para uso de niños y dos para niñas, servicios sanitarios para docentes. Cuenta con servicio de agua y electricidad. Además está provista de equipo de cómputo y equipo para proyecciones audiovisuales; cuenta con una biblioteca con diversidad de libros en español, inglés e idiomas mayas; televisión, bocinas y reproductor de DVD, marimba, teclado. Se constató, por medio de las observaciones, que no hay rampas que faciliten la movilidad de estudiantes con discapacidad hacia el segundo nivel del edificio. Toda la infraestructura es utilizada únicamente por esta escuela en la jornada matutina. La escuela de preprimaria y el instituto de educación básica cuentan con sus propias instalaciones.

Las calles que conducen a la escuela están asfaltadas, frente a ésta se encuentra un establecimiento en el que se venden productos de consumo básico además de bebidas alcohólicas. Hacia el norte de la escuela se localiza el mercado municipal, hacia el este y el oeste se localizan viviendas, además de comercios tales como tiendas, librerías y varios café internet. También se observó que en las cercanías de la escuela se encuentra una estación de la Policía Nacional Civil.

3.2 Caracterización de la población en edad escolar desde los puntos de vista de los participantes

Con base en la información proporcionada por los participantes, se han clasificado las características de la población en cuatro categorías: sociales; individuales; familiares y contextuales, además de las que se relacionan a la población en edad escolar que esta fuera del sistema educativo. Estas características se resumen en el cuadro No1 y se explican en los apartados siguientes:

Grafica 1. Características de la población en edad escolar de acuerdo a los participantes



3.2.1 Características sociales

Las condiciones de pobreza y falta de oportunidades laborales son las causas por las cuales los padres de familia en su mayoría han emigrado hacia los Estados Unidos, de acuerdo a lo reportado por los informantes en Caso Enclave Ladino. Situaciones generalizadas en el país, de acuerdo con la Encuesta Nacional de Condiciones de vida ENCOVI (INE, 2011) reporta que en Guatemala la pobreza total en el área urbana era de 34.97% y en el área rural era de 71.35%, y de acuerdo con la ENEI 2013 (INE, 2014) el porcentaje de la población nacional desocupada es del 3% del total de la población económicamente activa, aunque se necesita revisar la definición de “desocupado” utilizada para hacer una comparación más objetiva.

Muchos emigran para otros lugares porque no se están generando fuentes de empleo ... los jóvenes estudian, se gradúan y hasta ahí y si tienen suerte ... encuentran trabajo y algunos [toman] la decisión de irse para los Estados Unidos, porque aquí no tienen una forma de cómo poder defenderse con la profesión que tienen y poder sacar adelante a su familia.

Líder Local

Yo pienso que la gente sabe que al irse a los Estados Unidos van a trabajar más fuerte, pero van a ganar más ... y eso les va a ayudar a salir adelante.

Madre de familia

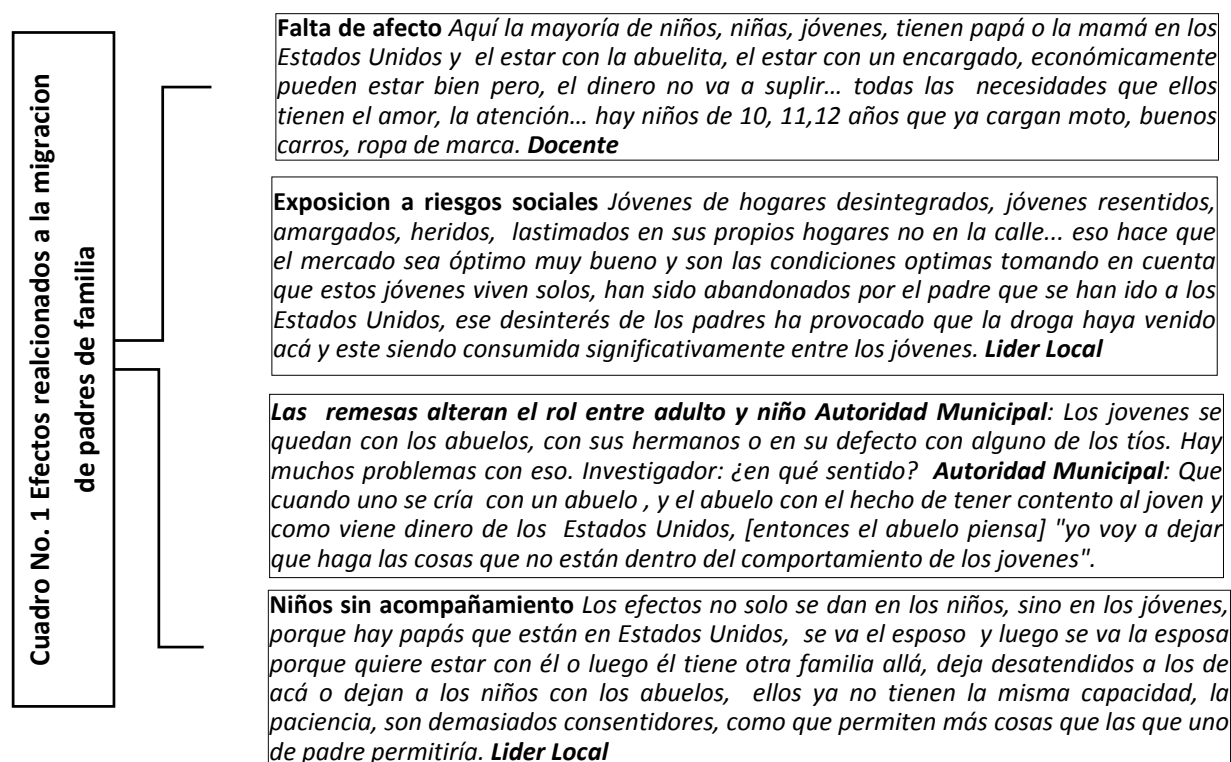
Otros motivos reportados por los informantes, que impulsan a las personas para viajar hacia los Estados Unidos es la adquisición de bienes materiales, construcción de casas, apoyo para la familia, la inseguridad que se vive en el país, así como los bajos salarios, y que lo hacen tanto hombres como mujeres.

Ellos [los padres de familia] prefieren que sus hijos se vayan para Estados Unidos. Una señora ... vino hace tres meses y me dijo “Bueno quiero una misa para mi hija de 16 años porque va para Estados Unidos”. A los 20 días vino y me dijo “Quiero darle las gracias a Dios porque mi hija ya llegó a Estados Unidos”. A los 8 días vino y me dice “ya mi hija tiene trabajo en Estados Unidos”... para ellos es mejor

que se expongan un mes de camino a que vayan a exponerse a la capital ... les van a dar más dinero, en lo que allá ganan 100 dólares al día aquí gana 60, 100 quetzales al día y se los gasta el mismo día ... como que todo ese desequilibrio que hay en la economía ... ayer estaba leyendo que Guatemala si hay trabajo pero está mal pagado.

Líder Local

De acuerdo con la información recabada, la migración de padres de familia favorece la condición económica de las familias, lo cual incrementa el acceso y las oportunidades de estudio, no obstante influye directamente en otras características o comportamientos individuales de niños, niñas y jóvenes, entre los cuales se encuentran: a) falta de afecto; b) exposición a riesgos sociales tales como consumo de alcohol, consumo y tráfico de drogas, riesgo de integrar grupos juveniles; c) inversión de roles atribuidos a que las remesas enviadas alteran el rol entre el adulto y el niño, d) falta de acompañamiento, de acuerdo a lo indicado por la Autoridad Municipal, los encargados o tutores de hijos de migrantes admiten situaciones que desde el punto de vista del actor son inadecuadas y perjudiciales, tales como: no asistir a la escuela, estar a altas horas de la noche en la calle, salir del entorno de la comunidad en motos o carros a altas velocidades, faltas de respeto, lo cual obedece a que los menores ejercen dominio sobre los adultos, a sabiendas que ellos son el motivo principal por el cual se reciben las remesas.



Los actores indican que las personas que tienen mayores dificultades para acceder, permanecer y transitar por el sistema educativo son las que cuentan con menos recursos, y asocian esta condición con las personas inmigrantes que llegan de otros municipios a instalarse a Enclave Ladino en busca de oportunidades de empleo o con la idea de comerciar productos de consumo básico. Además, se indicó que algunas familias indígenas migran a otros departamentos para trabajar en la época de cosecha,

motivo por el que los niños se ausentan de la escuela en esa temporada. Otra forma de migración es dentro del mismo municipio de una aldea a otra, tal y como lo expreso la autoridad educativa local.

Algunos niños se retiran del proceso por diferentes circunstancias, problemas familiares, intrafamiliares ... emigran aquí al mismo municipio, se trasladan de un caserío o de una aldea hacia otra ... ellos creen conveniente que pueden vivir de una mejor manera o para no seguir con el problema.

Autoridad Educativa Local

Aquí en Enclave Ladino muy poco se mira la emigración a las costas ... si en el sector indígena. Y cuando ellos emigran a la costa arrastran hasta con los gatitos ... y cómo no se van a llevar a los niños. Entonces ahí hay una problemática ... el porcentaje de pobreza que nosotros tenemos aquí es del área alta del pueblo y es donde están asentadas las familias indígenas ... y vienen arrastrando con tres, cuatro hijos. Dos, tres familias.

Autoridad Municipal

Muchas familias se han venido a hacer vida aquí, pero traen cinco, seis hijos ... porque han visto una fuente de trabajo pueden poner un negocio, y traen niños que quizás vienen todos los días con la misma ropa que no hay para un uniforme, son pocas las familias, las dificultades si las sufre esa clase de gente.

Madre de familia

3.2.2 Características familiares

De acuerdo a lo manifestado por los participantes, la separación de la familia incide en las familias de Caso Enclave Ladino. Uno de los motivos de esta separación está relacionado a los recursos económicos utilizados para el sustento familiar. Al migrar el progenitor, les corresponde a las madres la responsabilidad de conducir ella sola su hogar y encargarse de la educación de los hijos sin el apoyo y rol que tradicionalmente se espera que cumple el padre de familia.

Los efectos yo pienso que son devastadores, porque están separando definitivamente a las familias y ya los niños que crecen, les importa más un teléfono que estar cerca del papá o la mamá, les importa más una computadora. El cariño en si los valores ya prácticamente se están perdiendo. Lastimosamente porque el niño necesita de todo.

Líder Local

No les exigen, no los envía a la escuela, resulta mandando el niño a la mamá, que es la única que está en la casa y ya no va a la escuela porque a él se le antoja, ahí se ve ... afecta la desintegración familiar.

Líder Local

Otras características de las familias mencionadas por los actores hacen referencia a las largas jornadas de trabajo de los padres o madres, condición que influye en la educación de los niños, niñas y jóvenes, de acuerdo a lo manifestado por los participantes.

Un día vino una señora y me dice: "seño [docente] fíjese que tuve que venir muy temprano de mi casa al local [negocio] y resulta que al niño le agarró el sueño y no se levantó, yo le dejé todo allí preparado, su desayuno, su uniforme pero como se durmió ya no se vino a la escuela, entonces yo vengo a pedirle disculpas por eso" sucede muy a menudo.

Docente

3.2.3 Características individuales

De acuerdo con la información recabada y el análisis realizado, se infirieron las características individuales de la población en edad escolar. Estas hacen referencia a: a) niños con bajo rendimiento académico; b) jóvenes que ni estudian ni trabajan; c) niños con NEE asociadas o no a discapacidad; d) niños que trabajan y estudian.

Familias desintegradas, solo viven con la mamá o a veces que solo tienen un encargado porque los papás están los Estados los dos, entonces ellos no ponen interés ... el jovencito lo tiene todo y por tenerlo todo muchas veces dice, a no, no me interesa o no sí al final no va a servir, si a mí me mandan dólares.

Líder Local

Enclave Ladino es un municipio muy pequeño pero no así puede atender a los niños con capacidades especiales.

Autoridad Educativa Local

Yo tengo una estudiante de 17 años en sexto, pero no es porque haya perdido años, sino que no había tenido la oportunidad de estudiar, incluso para venir acá tiene que trabajar, ella trabaja ya tiene años de trabajar en la misma casa ... sus padres viven en el terreno que es propiedad de la señora donde ella trabaja.

Docente

3.2.4 Características contextuales

Las características contextuales están relacionadas a las responsabilidades asignadas a las niñas, quienes además de estudiar, deben contribuir en sus hogares con el cuidado de los hermanitos, los oficios domésticos, e inclusive no tienen la oportunidad de estudiar.

Cuando sale mi mamá al mercado cuido a mi hermanito, porque mi mamá tiene un negocio ... Yo lo cuido de 2 a 5 de la tarde; A mi hermano le interesa otras cosas que cuidar a mi hermanito.

Participantes grupo focal niñas sexto primaria

Hay papás que como son mujercitas no las quieren dejar ir a estudiar, yo pienso que ese no es el caso, porque de todas maneras hay que mandarlas a estudiar.

Madre de familia

3.2.5 Características de la población en edad escolar fuera del sistema educativo

De acuerdo a lo manifestado por diferentes participantes, las características de la población en edad escolar fuera del sistema aparecen en la siguiente tabla.

Cuadro No. 2 Características de Niños y jóvenes fuera del sistema escolar desde la visión de los participantes

Sociales	Desinterés atribuido por otros actores a la decisión de los padres respecto a no mandar a sus hijos a estudiar	<i>Acá en el casco urbano, nosotros contamos con familias indígenas ... han venido de otros municipios y se han venido a instalar aquí ... y aquí en el parque tenemos niños que a las nueve de la mañana el día lunes, están lustrando cuando deberían estar en la escuela ... tal vez no tanto por la pobreza, sino que el poco interés que los padres. Porque si uno les pregunta: "¿Y tu papá?" "Ahí vende en el mercado" dicen, por lo que no creo yo que el papá no se gane 50 ni 100 quetzales al día vendiendo en el mercado. No lo creo. Porque cuando uno se va a ver tiene su bonito negocio y están alquilando. No creo que no tengan para pagarles, para comprarle sus cuadernos si ahí no hay que pagar nada.</i> Autoridad Municipal
	Deserción escolar como factor que puede precipitarlos embarazos en adolescentes	<i>Las que tiene deserción escolar o las patojas (jóvenes) que no estudian. Como que estando estudiando eso les abstiene un poquito o tienen mayor información.</i> Representante Centro de Salud
Familiares	Familias en pobreza	<i>Pero a raíz de la pobreza que existe en las diferentes familias, algunas, no todas, no pueden mandar a sus hijos, no pueden mandar a sus hijos a estudiar porque no tienen dinero.</i> Líder local
	Niños trabajadores	<i>Yo conozco ... unas niñas igual salen a trabajar, allá en la calle principal, una niña que trabaja en un depósito ella tiene que sostener a sus hermanitos y el hermanito de ella también sale a trabajar, son dos los que salen a trabajar, tiene que sostener a sus hermanitos.</i> Grupo focal niños sexto grado primaria
	Hijos de padres alcohólicos o que no estudiaron	<i>Los hijos de alcohólicos los hijos cuyos padres no estudiaron, ellos consideraran que no vale la pena estudiar.</i> Líder local
	Niños con necesidades educativas especiales asociados o no a discapacidad	<i>Acá lo que hacen es aislar a las personas que tienen una discapacidad, esconderlas más que todo porque tenemos un niño con Síndrome de Down que la mamá no le gusta sacarlo, lo tiene encerrado.</i> Docente Centro de Educación Especial

Resumiendo las características de la población en edad escolar se clasificaron en sociales, contextuales, familiares e individuales. Los participantes relacionaron algunas de éstas con la emigración de los padres de familia hacia los Estados Unidos, lo cual constituye la fuente de sustento de las familias, sin embargo desencadena una serie de condiciones que influyen en el acceso, la participación, la aceptación y la transición dentro del Sistema Educativo de los niños, niñas y jóvenes de Caso Enclave Ladino. Así mismo se presentaron las características de la población que esta fuera del Sistema Educativo las cuales fueron relacionadas por los participantes con condiciones sociales y familiares.

En el siguiente apartado se abordarán las perspectivas de inclusión desde la visión de los participantes.

3.3 Perspectiva sobre educación inclusiva

A continuación se presentan las perspectivas sobre inclusión educativa de los actores de Caso Enclave Ladino las cuales se infirieron de lo reportado por los actores sobre las ideas ofrecidas relacionadas a las oportunidades de educación que tienen los niños y las niñas a nivel local.

Las perspectivas sobre la educación según los actores son: A. expectativas de la educación; B. cumplimiento de responsabilidades o roles para la inclusión; C. Infraestructura y condiciones de la escuela y su relación con la metodología.

3.3.1 Expectativas de la educación

Esta perspectiva hace referencia a los resultados que los actores esperan de la educación, dentro de los cuales se encuentran: 1) utilidad que puede obtenerse de un proceso educativo; 2) logro de niveles académicos y profesionales 3) educación como factor de desarrollo.

Desde la perspectiva de los distintos actores el proceso educativo debe ser útil para una incorporación exitosa al ámbito laboral y para el aprendizaje de habilidades útiles en la vida cotidiana. Los participantes indicaron que la educación les permitirá posicionarse en un trabajo digno, con condiciones salariales buenas, que les prodiguen seguridad y bienestar.

De la educación... trabajando en la SAT... ahí sería una gran ventaja de seguir estudiando tener un buen trabajo, un buen sueldo... va a valer la pena todo el esfuerzo, todo el apoyo que dan a uno los papás.

Grupo focal niños sexto primaria

A mí me encantaría verlos graduados, terminado sus estudios, en una oficina, en alguna agencia bancaria, mi nena de secretaria ... que ellos ya trabajen y se mantengan por su propio esfuerzo... porque el deseo de una madre es ver que nuestros hijos se gradúen, que salgan adelante.

Madre de familia

No obstante se observa que dentro de esta aspiración existen algunas limitantes como la escasez de empleos, lo cual es uno de los motivos para que los jóvenes migren al extranjero.

Hemos encontrado un problema ... muchos jóvenes nos vienen a decir: "Ustedes son la municipalidad, yo me gradué el año pasado y ustedes me tienen que dar trabajo". La municipalidad no es una institución que genere empleo.

Autoridad Municipal

Hay jóvenes que quieren una cosa y no lo pueden comprar y se van [a los Estados Unidos], yo tengo una amiga me dijo "yo ya me voy" no tiene trabajo, yo le decía ¿Cómo te vas a ir? Y me decía "no hay dinero ni consigo dinero" fue a Guatemala, a la Antigua, a buscar trabajo no encontraba, no salía nada.

Grupo focal madres de familia

Esta aspiración de inserción laboral y los retos que se presentan, también se evidencia para los estudiantes con NEE asociadas o no a discapacidad, de acuerdo a lo manifestado por una de las docentes del Centro de Educación Especial, quien al mismo tiempo es madre de uno de los estudiantes de este centro, ella manifiesta su preocupación por el futuro de estos niños, niñas y jóvenes.

En algunos casos aprenden a hacer algo y trabajar y llevar el sustento, porque llega el momento que esos niños [estudiantes con NEE] se van a quedar solos y no hay quien por ellos ... sabemos que sería como ayuda.

Docente Centro de Educación Especial

A la aspiración de inserción laboral, se suma la expectativa de las madres de familia quienes esperan que la escuela regular proporcione a los estudiantes habilidades que puedan serles de utilidad en la vida cotidiana.

A mí me gustaría que les enseñaran a cocinar ... igual a varones o mujercitas ... pongo mi ejemplo, uno no tiene tiempo para enseñarles ese tipo [de habilidades] pero en la escuela pueden enseñarlos desde pequeños a que cocine o que borde, o que se siembre un arbolito, que se mantenga limpia la escuela ... gracias a Dios aquí casi todas las escuelas son saludables ... pero esas actividades ya no se hacen.

Madre de familia

En este caso se tiene la expectativa de que todos los estudiantes se gradúen a nivel medio. Se espera que los estudiantes tengan más años de escolaridad, para lo cual las autoridades municipales están trabajando en ampliar la oferta educativa a nivel superior.

Un licenciado; Estudiar alguna carrera; Estudiar una carrera y ser igual que mi papá, trabajador; Perito en computación.

Grupo focal niños sexto y tercero primaria

Mi hijo ya tiene sus metas ... el próximo año se va a graduar ... pero me queda el varón y ellos se ponen a platicar, con la hermana, él va a ser maestro, le dice yo tengo que estudiar mucho tengo que ir a la universidad, que ahora ya no es [suficiente] tercero básico, ahora la carrera ya no, usted va a estudiar menos, le dice él, no le dice ella yo también tengo que ir a la universidad, voy a trabajar, me voy a pagar mis estudios.

Grupo focal madres de familia

Para alcanzar esta expectativa desde hace dos años la Municipalidad tiene un acuerdo con la universidad Estatal para que en el municipio funcione una sede regional y paga a los docentes que trabajan en ésta. De acuerdo con lo expresado por la Autoridad Municipal el propósito es tener personal calificado originario del municipio para ocupar cargos estratégicos en las instituciones de la comunidad y minimizar la migración.

Una persona [graduada de la universidad] es más solicitada, "Mirá yo te quiero para que me des tal curso o que te vayas de director a tal" ... va a ser un ejemplo y una motivación para las nuevas generaciones no queremos que nadie que se gradué de educación media se quede, que siga adelante ... estamos gestionando otras carreras. Muchos dicen: "es que es profesorado no me gusta". Pues traemos derecho. "Tampoco me gusta". Pues traemos auditoría. "No me gusta" ... el paradigma que nosotros queremos ir quitando es que no sólo en los Estados Unidos se puede sino que aquí [también].

Autoridad Municipal

Así mismo, la Autoridad Municipal mencionó el trabajo que se está realizando para la reducción del analfabetismo en la comunidad.

Los retos son bastante grandes ... hemos apoyado a CONALFA, porque nosotros queremos tener un municipio libre de analfabetas, nosotros queremos tener un municipio desarrollado en esa área.

Autoridad Municipal

En la tercera expectativa, los actores perciben la educación como un factor de desarrollo individual y comunitario. En el aspecto individual se asocia con el logro de un mejor estatus. En el plano

comunitario para desarrollar el emprendimiento y aprovechamiento de las remesas que se reciben del extranjero. De acuerdo a lo manifestado por un estudiante, individualmente se logra respeto y valoración a través de la educación, se infiere que en esta comunidad se asocia el nivel educativo con el status social de una persona.

Lo valoran a uno, no como otros, como no estudiaron no los valoran.

Niño, sexto grado Primaria

No tendríamos un buen futuro ... [no seríamos] capaces de enfrentar las necesidades, de comprar los accesorios y todo lo demás que uno quisiera ... y saber que no tiene un buen trabajo, un buen sueldo ... Sería malo ya que por ejemplo si uno tiene un hijo ... uno no va a poder comprar, porque uno no tiene lo suficiente ... para mi sería camino duro ya que solo yo estudio, pero sé que al final va a valer la pena.

Niño, sexto primaria

Vino la mamá y me dice "yo quiero que la niña siga, no quiero que se quedó como yo que no estudie, yo quiero que ella estudie".

Directora

En el plano comunitario distintos actores (líderes locales, autoridad municipal y madres de familia) indicaron que es necesario educar a las personas para que puedan aprovechar las remesas provenientes de Estados Unidos para la conformación de empresas para transformar la comunidad de consumidora a productora, un ejemplo mencionado fue la producción de leche para exportar a otros municipios.

Entonces lo que se quiere es formar un plan de ayuda a las familias que ya tiene migrantes o que están pensando irse, para ver cómo pueden aprovechar, si organizarse en pequeñas empresas, microempresas. Ese es el sueño que aspiramos, porque si el dinero se está yendo nada más en construir casas ... Enclave Ladino es solo un lugar de consumo, porque no generamos practicante nada.

Líder Local

Sin embargo, en la idea de desarrollo comunitario la Autoridad Municipal indica que es la Municipalidad como institución quien hace el mayor esfuerzo por alcanzarlo, y que el resto de habitantes se preocupa principalmente por su desarrollo y bienestar individual y familiar.

La inversión de plata [dinero] obtenida de la migración y sus remesas está en infraestructura. En algunos otros servicios, que siempre son encaminados al ámbito familiar y personal ... Lo comunitario es un desarrollo propiciado por la autoridad municipal.

Autoridad Municipal

En síntesis las expectativas de la educación de los actores están referidas a la utilidad que se puede obtener de un proceso educativo, el logro de niveles académicos y profesionales y la percepción de la educación como un factor de desarrollo individual y comunitario. La educación en el municipio es apoyada por las autoridades locales, situación que evidencia la importancia que se reconoce a este tema.

3.3.2 Cumplimiento de responsabilidades o roles para la educación

Los actores en Caso Enclave Ladino mencionan que la educación de los niños, niñas y jóvenes es una responsabilidad que involucra a todos los miembros de la comunidad: estudiantes, padres y madres de familia, docentes, líderes locales y autoridades. De acuerdo con sus puntos de vista si alguno de los involucrados deja de cumplir con las responsabilidades que le corresponden desde el rol que

desempeña todo el proceso se verá afectado e interrumpido. Esta idea explica que la inclusión educativa es el resultado del esfuerzo conjunto de la sociedad y no únicamente de las autoridades gubernamentales a cargo del servicio educativo. Cada uno de los actores indicó cumplir con lo que le corresponde de acuerdo al rol que desempeña.

Mi responsabilidad como madre es verlos graduados, porque después de graduados los dos tomarán su propia decisión, pero los dos tienen sus propias metas, los dos quieren ser unos grandes futbolistas, y yo no les puedo quitar eso de su mente ¿ustedes van a vivir de eso la pregunta que yo les hago?

Madres de familia

Los responsables son los papás, porque quién más puede ayudar, no nos podemos engañar o pensar que va a venir el Presidente y se va a hacer cargo de sus hijos.

Madres de familia

Como municipalidad y en mi caso principalmente, que soy el representante en el consejo de la comisión de educación, si me he empeñado bastante en atender ese sector [educación]. Porque yo considero que la educación es un pilar fundamental para los desarrollos de los pueblos.

Autoridad Municipal.

En síntesis se observa que en Caso Enclave Ladino la educación es un proceso en el que cada uno de los involucrados debe cumplir con sus responsabilidades, lo cual no significa necesariamente que se está trabajando en conjunto o que se realiza una coordinación interinstitucional, aspectos fundamentales para el logro de sistemas educativos inclusivos.

3.3.3 Infraestructura y condiciones de la Escuela y su relación con la metodología

En el apartado de contexto se describió la infraestructura del edificio, material y equipo con que cuenta la escuela urbana de Caso Enclave Ladino, lo que destaca del común de las escuelas públicas del país. También se observó que los grupos de cada grado o sección no superan los 30 estudiantes y la mayoría tiene la posibilidad para comprar los materiales que se les solicita en la escuela, de acuerdo a la información proporcionada por los actores.

La mayoría de los padres y hermanos han emigrado a los Estados Unidos y la ventaja es que los padres de familia mandan dinero para poderse sostener acá.

Autoridad Educativa Local

Otra situación favorecedora es que la escuela cuenta con todo el personal necesario para atender a la población de estudiantes inscritos para el ciclo escolar en el que se desarrolló la investigación. La suma de todas estas condiciones muestra un escenario apto para el desarrollo de procesos de inclusión. No obstante, la metodología utilizada por los docentes propone las mismas actividades para todos los estudiantes y los docentes indican no saber cómo trabajar con algunos de ellos, lo cual se percibe más como un proceso de homogenización, en el que se tiene acceso a la escuela, pero en el que persisten retos para promover experiencias significativas de aprendizaje.

Yo tengo 29 niños, les digo yo a ellos que tengo 29 problemas porque así como tengo niños muy aplicados tengo niños que no lo son.

Docente

Tenemos un niño con síndrome de Down ... pero realmente es más por socializar de que él está acá, estaba en la escuela especial y ya iba en cuarto grado ... según nos indican ellos deben avanzar en un grado independientemente de lo que aprendan.

Directora

La clase se realiza en la biblioteca, cada niño tenía un libro diferente del cual copio a su cuaderno. Mediante la dinámica de la papa caliente se seleccionó a algunos niños para que contaran de qué se trataba la lectura que habían realizado ... para pasar la pelota el estudiantes con discapacidad auditiva es tomado en cuenta, pero él no tuvo la oportunidad de contar de que se trataba el libro que estuvo usando.

Observación tercero primaria

Para lograr una escuela inclusiva se hace necesario tomar en consideración las características particulares de niños, niñas y jóvenes, tales como las NEE asociadas o no a discapacidad, la edad, la situación familiar, las habilidades e intereses de los estudiantes, para no caer en una atención asistencialista, sino plantear una oferta educativa atractiva para todas las personas. Como se ve en Enclave Ladino, la infraestructura y equipamiento de la escuela no son suficientes para lograr los otros aspectos que un proceso educativo inclusivo conlleva. La metodología para el abordaje de la heterogeneidad y diversidad de la población en las aulas parecen estar ausentes en este caso de estudio.

En resumen los puntos de vista de los actores evidencian que se tienen altas expectativas respecto a los logros académicos, profesionales y laborales derivados de la educación, e indican ello es posible en Enclave Ladino toda vez y cada uno de los involucrados cumpla con las responsabilidades que le corresponden desde el rol que desempeña. Por último se hace evidente la necesidad de la implementación de una metodología para la inclusión a fin de dar respuesta a cada individuo de acuerdo a sus características.

A continuación se presentan las dimensiones de inclusión en el siguiente orden: acceso, aceptación y participación. Dentro de cada una se detallan las oportunidades y barreras de acuerdo a los puntos de vista de los participantes.

3.4 Dimensión de acceso

Esta dimensión está relacionada con el conjunto de condiciones que facilitan o impiden el ingreso, permanencia y transición de la población al Sistema Educativo.

3.4.1 Oportunidades de acceso

De acuerdo a lo reportado por los actores las oportunidades se organizaron en las siguientes áreas: 1) contextuales; 2) actitudinales; 3) institucionales a nivel de escuela, Ministerio de Educación, gobierno local y gobierno central.

3.4.1.1 Las oportunidades contextuales para el acceso

Estas oportunidades fueron relacionadas por los actores con las remesas que se reciben desde los Estados Unidos, condición que representa una de las principales razones por las que los estudiantes pueden acceder, permanecer y lograr la transición dentro del sistema educativo. En el siguiente cuadro se describen las oportunidades contextuales para el acceso.

Cuadro 2. Oportunidades contextuales para el acceso

Oportunidades	Expresiones de los actores
Recursos económicos provenientes de remesas	<i>Le puedo decir que no hay mucha deserción porque la mayoría de los padres y hermanos pues han emigrado a los Estados Unidos y entonces la ventaja de ellos es que los padres de familia les mandan dinero para poderse sostener acá.</i> Autoridad Educativa Local
Padres organizados para gestionar la atención de niños con necesidades educativas especiales	<i>El centro inició en 2008 por un padre de familia ... él tiene una niña con discapacidad, habló con el alcalde ... se reunieron los interesados al ver la cantidad de niños, el alcalde apoyó con maestros y con edificio ... esto pasó a una directiva hasta el 2010 ... y cada mes ... salíamos a recaudar fondos ... la mitad pagaba la municipalidad a esta persona [una terapeuta] y la mitad los padres de familia ... hacíamos kermes, o actividades para poderle pagar pero poco a poco todos se fueron desaminando porque era menos la ayuda de la gente porque ... no era muy conocido ... la mayoría son del área rural. Entonces se desintegró la directiva y las maestras ya empezaron a ver cómo se hacía este centro oficial del Ministerio de Educación ... no fue que hayan venido y dijieran bueno aquí hay necesidad de un centro de educación especial lo vamos a trabajar o poner no, yo soy la mamá de uno de los niños ... y por eso yo estaba dentro de la directiva.</i> Docente Centro de Educación Especial
Servicios para la educación de niños con necesidades educativas especiales	<i>Yo me atreví a aceptarlo en mi clase creyendo que iba ser fácil, porque yo tengo una tía que es sordo muda, pero nada que ver las señas que ella hace con las que él me pueda hacer, pero lo acepté porque yo dije que era un reto para mí.</i> Docente

En el cuadro se observa que de acuerdo a lo mencionado por los actores, el acceso a educación de los estudiantes con necesidades educativas especiales se da por dos medios: a) en un Centro de educación Especial y b) algunos estudiantes asisten a la escuela regular, aunque éste último depende de la disposición del docente para aceptar a los niños y niñas en la escuela. Inclusive, un Líder Local y una docente del Centro de Educación Especial, hicieron mención que para los estudiantes con necesidades educativas especiales, la educación es un derecho que debe respetarse y cumplirse, aunque se aprecia que persisten ideas de segregación en la comunidad.

Hubo una temporada donde el Centro de atención especial buenísimo ... habían bastantes niños y jóvenes que eran atendidos ... porque al final es necesario que ellos como todo ser humano tienen ese derecho de ser atendidos conforme a sus necesidades.

Líder Local

Hay casos en los que ya los niños ya están como que aceptados dentro de la sociedad, porque eso es lo que se quiere al final, que sean aceptados como cualquier otro niño, que si le van costar un poco en algunas situaciones ... pero tienen los mismos derechos que cualquier otro niño ... son situaciones de cómo ir haciendo más conciencia.

Docente Centro de Atención Especial

3.4.1.2 Oportunidades actitudinales para el acceso

De acuerdo a lo expresado por los actores una actitud favorable en los padres de familia y en los estudiantes es un factor que favorece el acceso, la permanencia y la transición en la escuela. Los actores mencionados encuentran en la educación beneficios que de otra forma no se obtendrían tales como: un empleo bien remunerado, competencias útiles para ingresar al ciclo básico, estatus social y habilidades para la vida cotidiana.

Si, están llegando, como mencionaba anteriormente hoy los padres han tomado más conciencia, hoy todos, casi todos estudian a diferencia del pasado.

Líder local

Si uno no estudia, en un futuro no sería tan económico como un futuro, sería un problema los básicos.

Niño, sexto grado Primaria

3.4.1.3 Oportunidades institucionales para el acceso

Las oportunidades institucionales hacen referencia a las decisiones y acciones provenientes de las autoridades del Ministerio de Educación, Gobierno local, escuela y otras instituciones relacionadas con la escuela. En el siguiente cuadro se enumeran las oportunidades institucionales para acceso.

Cuadro No. 3 Oportunidades institucionales para el acceso

Mineduc	<ul style="list-style-type: none"> Oferta de servicios educativos en varios niveles y tipos de centros educativos Cantidad de estudiantes por grado o sección Programas de apoyo 	<p><i>Se construyó la escuela urbana y la escuela anexa de párvulos que está aquí en la parte de atrás ... conformen iba creciendo la población de la escuela, pues más interesados en estudios básicos ... anteriormente los básicos se impartían dentro del mismo edificio, pero debido a la necesidad y que el Instituto iba creciendo se cedió una parte del terreno para que se construyera un instituto básico y ha crecido grandemente ... también una carrera, carrera de perito contador ... este año se abrió magisterio infantil ...</i></p> <p style="text-align: right;">Directora</p>
Gobierno local	<ul style="list-style-type: none"> Inversión de la municipalidad: infraestructura, becas, programas de apoyo, pago de docentes Universitarios. Disponibilidad para la implementación de estrategias de sensibilización sobre la importancia de la educación. 	<p><i>Aquí la municipalidad es la que se encarga de hacer escuelas, de reparar escuelas cambiamos el techo a dos módulos de una escuela y estamos por iniciar un muro de contención y una cancha de basquetbol en otra ... ya tenemos el terreno plan de otra ...estamos alquilando una casa con fondos municipales ... porque en un caserío un vecino está donando la casa donde los niños están recibiendo las clases.</i></p> <p style="text-align: right;">Autoridad Municipal</p>
Escuela	<ul style="list-style-type: none"> Edificio escolar en óptimas condiciones Equipo y materiales para enseñanza-aprendizaje 	<p><i>Investigador: ¿Qué te gusta de la escuela? Participantes: canchas; el portón; la cafetería; gradas; corredores; centro de cómputo; las computadoras; juegos; los jardines que tiene; ir a la biblioteca a leer libros.</i></p> <p style="text-align: right;">Estudiantes tercero y sexto primaria</p>
Otros	<ul style="list-style-type: none"> Oferta educativa extraescolar privada Programas de apoyo de ONG 	<p><i>Solamente Save the Children nos ha apoyado un poquito también no en gran cantidad y el Gobierno.</i></p> <p style="text-align: right;">Docente Centro de Educación Especial</p>

Las oportunidades provenientes del Ministerio de Educación inician con la oferta educativa disponible en los niveles de pre primario, primario y nivel medio. Así mismo, existe la oferta en el nivel medio mediante un instituto por cooperativa, y por acuerdos entre la Municipalidad y la Universidad Estatal también se tiene acceso a educación superior a través de una extensión universitaria que funciona hace dos años en el municipio, con la facultad de Humanidades, sirviendo las carreras de profesorado de educación media, de acuerdo a lo indicado por la Autoridad municipal y líderes locales.

... desde el año pasado funciona una extensión de la Universidad de San Carlos de Guatemala, con la Facultad de Humanidades.

Autoridad Municipal

Sumado a lo anterior los docentes, madres de familia y autoridad municipal manifestaron que el número de estudiantes presentes en cada una de las aulas oscila entre 30 y 35, lo cual se encuentra dentro del rango establecido en los lineamientos del Ministerio de educación en el Acuerdo Ministerial 4025-2012, situación que mejora no solamente el acceso y la permanencia de los estudiantes, sino que debería coadyuvar a ofrecer a los estudiantes experiencias de aprendizaje significativas.

Aquí alrededor del área urbana hay una, dos, tres escuelas, tres escuelas que están cerca, las tenemos a cada cuatro metros ... hay muchas aldeas que tienen dos, tres escuelas ... por eso hay esa cantidad de niños en las aulas [mencionaron máximo 35 estudiantes por aula].

Docente

Otra oportunidad manifestada por los participantes está relacionada a los programas de apoyo implementados por el Ministerio de Educación, entre los cuales se mencionaron para la escuela urbana y para el Centro de Educación Especial, aunque las madres de familia indicaron que no son suficientes y la autoridad municipal indica que no llegan a tiempo.

Sin embargo esas ayudas no son lo suficiente porque igual los alumnos conforme los grados necesitan más de materiales, pero creemos que con la ayuda que el gobierno le proporciona a nuestros hijos en gran parte ha venido a beneficiar a muchas familias.

Madre de familia

Las oportunidades provenientes del gobierno local se relacionan con la construcción y remozamiento de las escuelas por parte de la municipalidad, según lo manifestado por la directora y los estudiantes. También se mencionó como oportunidad la disposición de las autoridades municipales por implementar estrategias de sensibilización sobre la importancia de la educación.

... gracias a la gestión municipal tenemos ahora el edificio muy bonito con el que contamos y nosotros los maestros nos hemos empeñado en cuidarlo y tratarlo de mantenerlo en las mejores condiciones posibles y creo que es uno de los mejores a nivel nacional y eso nos motiva a hacer el trabajo mejor cada día.

Directora

Otra oportunidad proveniente del gobierno local se vincula a la entrega de mochilas y útiles para estudiantes de primaria y becas para estudiantes del nivel medio, de acuerdo a lo manifestado por la autoridad municipal y líderes locales, sin embargo cuando las madres de familia se refirieron al tema de las becas escolares indicaron que esa ayuda ya no existe.

... nosotros le damos beca ... pero si es en básicos y en diversificado. Porque no podemos bajarnos a primaria ... porque es el Estado a través de su Ministerio que tiene que dar la educación gratuita.

Autoridad Municipal

A partir que salió el alcalde anterior, a ellos se les negó la beca, o sea que se perdió.

Madre de familia

Las oportunidades provenientes de otras instituciones se relacionan a: 1) oferta educativa extra escolar privada, lo cual se constituye en la oportunidad de educación para los jóvenes que por sobre edad se retiran del sistema escolar, de acuerdo a lo manifestado por la directora de la escuela; 2) programas de apoyo de ONG locales que brindan materiales de enseñanza a las escuelas del municipio.

Al final ellos optaron por retirarse de la escuela pero inscribirse en un programa que se llama IGER donde sacan la primaria un poquito más acelerada y así poder incluirse ya en básico con su grupo de compañeros.

Directora

En resumen se aprecia que en Caso Enclave Ladino las oportunidades de acceso, y el apoyo a la permanencia y transición en el sistema educativo son favorecidas por condiciones contextuales derivadas de las remesas provenientes de los Estados Unidos, las actitudes favorables de padres y estudiante hacia la educación han contribuido a incrementar el acceso de niñas, niños y jóvenes a la

escuela en los diferentes niveles y las acciones y decisiones de instituciones que trabajan a nivel nacional y local.

3.4.2 Barreras de acceso

De acuerdo a lo reportado por los actores las barreras para el acceso se organizaron en las siguientes áreas: 1) sociales; 2) contextuales; 3) actitudinales; 4) institucionales a nivel de gobierno central, Ministerio de Educación, gobierno local y escuela

3.4.2.1 Barreras Sociales para el acceso

De acuerdo a lo reportado por los actores en algunas familias el acceso, la permanencia y la transición dentro del sistema educativo se ve limitado por la falta de recursos económicos, sobre todo en el nivel medio.

Y otra cosa, hay que comprar ropa, hay que pagar colegiatura y realmente uno va ganando para la comida. Ya para los estudios, los que ya gastan mucho ya no alcanza, hay algunos que se han retirado ... sí la economía tiene que ver.

Madre de familia

3.4.2.2 Barreras contextuales para el acceso

Las barreras contextuales se han vinculado con: a) falta de caminos vecinales, vías peatonales y medios de transporte; b) falta de orientación o implementación de normas por parte de los padres o madres de familia. En este municipio se hace referencia a la falta de medios de transporte, caminos vecinales, vías peatonales, pues de acuerdo a lo reportado por la Autoridad Municipal están trabajando en mejorar este aspecto para beneficio de escolares y de toda la población.

En el invierno los niños tienen que dar una gran vuelta para venir hasta aquí arriba, para poder cruzar un puente, porque ellos vienen de la parte baja. Entonces vamos a hacer puente para que ellos sólo crucen y lleguen rapidito a la escuela, el puente no va a ser sólo un beneficio vehicular sino que va a ser un beneficio para los estudiantes.

Autoridad Municipal

Esta condición también incide en el acceso de los estudiantes con NEE de acuerdo a lo reportado por la Autoridad Educativa Local y docentes del Centro de Educación Especial, para quienes la movilización es aún más problemática por la falta de medios de transporte.

El problema es que Enclave Ladino es un municipio muy pequeño pero no así puede atender a todos los niños con discapacidades ... debido a que por la lejanía del lugar donde se encuentran y ... por los escasos de transporte eso ha sido una limitante donde los padres de familia no pueden trasladarse para traer a sus niños con discapacidades.

Autoridad educativa local

Otra situación que se convierte en una barrera para el acceso, la permanencia y transición es la falta de orientación o la implementación de normas de comportamiento por parte de la madre o los encargados. Lo cual deriva en el incumplimiento de la responsabilidad de los niños o jóvenes de asistir a la escuela o continuar estudiando, de acuerdo a los informantes, estos prefieren dedicarse a los quehaceres del hogar, encargos de las madres de familia o no hacer nada de lo esperado para una persona según su edad o condición. Para los participantes esto último se refiere a no tener un empleo remunerado o no estar estudiando dentro del sistema escolar.

Hay algunos [jóvenes] que no hacen nada, como papi manda dinero de los Estados Unidos, hay vienen los dólares ahí andan haciéndole mandaditos [encargos] a la mamá y la mamá que los acucuncha [consentir] ... "yo ya no sigo estudiando" ... mejor una mi bonita moto o un bonito carro ahí en la calle y con eso ya estuvo todo.

Autoridad Municipal

3.4.2.3 Barreras actitudinales para el acceso

De acuerdo con lo expresado por los participantes algunas actitudes de los involucrados en los procesos educativos se constituyen en barreras para el acceso, la permanencia y la transición. Estas barreras están relacionadas con: a) niños a los que no les gusta la escuela b) descalificación de las capacidades de aprendizaje de los hijos por parte de los padres; c) percepción desfavorable sobre las niñas.

De acuerdo con lo expresado por los docentes para algunos estudiantes la asistencia a clases y la permanencia en la escuela se ve afecta porque los niños prefieren dedicarse a hacer labores que les resulten productivas económicamente o cumplen roles de ayudantes de los padres en las actividades comerciales que estos realizan. Tal y como lo ejemplifica la cita que aparece abajo. Esta condición puede asociarse con la pobreza que viven algunas familias y con las actividades poco atractivas que se ofrecen en la escuela, como se verá en el apartado de participación.

Lo mandan a clase y no viene a clase, es repitente también ... se va a hacer trabajos que le gustan por ejemplo: lustrar. Yo hable con la mamá y la mamá me dice: no me hace caso, y a veces el papá se lo lleva a negociar, porque no le gusta la escuela.

Docente

Otra barrera para la permanencia en la escuela es la relacionada a la percepción negativa de las capacidades de aprendizaje de los hijos por parte de algunos de los padres. Esta situación incide en la autoestima de los estudiantes conduciéndolos a una autoimagen desfavorable, desmotivación y desinterés hacia la educación, lo que concluye con la deserción del estudiante.

Hay niños que tal vez tienen problemas de aprendizaje, los papás ven que no avanza en su aprendizaje y eso desmotiva a los niños porque ellos sienten que no pueden y dicen "mejor me salgo y los padres dicen bueno él no quiere él no puede" "entonces pues que no vaya"

Directora

En relación a las niñas, aún se pueden observar algunas actitudes que se constituyen en barreras para la transición al nivel medio y sobre la valoración de la mujer en el entorno de la comunidad. Como lo ejemplifica lo manifestado por un líder local y la autoridad municipal se demuestra una percepción desfavorable en cuanto a las exceptivas que tienen las adolescentes sobre su educación y su rol en la comunidad.

Aquí hemos tenido algunos casos de patojas que se han metido a la drogadicción, que están en la prostitución, no por dinero sino que por placer. Hay muchos casos.

Autoridad Municipal

Tengo el caso de una estudiante, ella es una mujer. Estaba metida en problemas serios en cuanto a drogas. Ella le tenía mucha confianza a una compañera, se lo contaba todo, entonces hablamos con ella, le hicimos conciencia, ya no logró recuperarse para final de año y perdió y ahorita en el segundo bimestre vino para ver si la aceptamos nuevamente.

Líder Local

[trabaja como docente en un instituto de educación básica]

3.4.2.4 Barreras institucionales para el acceso

Las barreras institucionales están vinculadas a las decisiones y acciones implementadas desde las autoridades de Gobierno Central, Ministerio de Educación, Gobierno Local y escuela. En el siguiente cuadro procede a detallarlas.

Cuadro No. 4 Barreras institucionales para el acceso

Institucionales	Gobierno	<ul style="list-style-type: none"> Falta de continuidad de programas de apoyo para los estudiantes con NEE asociadas o no a Discapacidad del Centro de Educacion Especial (transferencias condicionadas) 	<p><i>Hay niños que se retiraron de la escuela, porque al principio cuando empezó la ex primera dama y les dio un subsidio a todos los niños de Q300 quetzales al mes, eso tardó dos años desde el 2011 casi tres, el problema fue cuando esa ayuda ya no vino, ahí los papás argumentaban de que ya no tenían para mandarlo, entonces se retiraron más de la mitad de niños y no vienen todos.</i></p> <p style="text-align: right;">Docente Centro de Educación Especial</p>
	Gobierno local	<ul style="list-style-type: none"> Falta de continuidad en los programas de apoyo apoyo para alumnos con NEE 	<p><i>[En educacion para estudiantes con NEE hemos tenido muy poco avance, pero no es culpa de los maestros sino que de repente es culpa del ministerio, al final culpa de nosotros. Pero ya no tenemos capacidad para atender tanto.</i></p> <p style="text-align: right;">Autoridad Municipal</p>
	Mineduc	<ul style="list-style-type: none"> Gestion de la politica pública Falta de protocolos de atencion para estudiantes con NEE Oferta educativa descontextualizada 	<p><i>En Guatemala miles se gradúan pero no tienen donde trabajar, a ello se les ha enseñado a ser asalariados, ellos no pueden producir, la educación nuestra no les enseña a producir a vender sus ideas o sus proyectos a construir, ellos solamente reciben algo parecido a lo que antes se hablaba de la pedagogía del oprimido en Guatemala tiene muchos profesionales pero no saben qué hacer.</i></p> <p style="text-align: right;">Líder Local</p>
	Escuela	<ul style="list-style-type: none"> Repetencia Infreestructura inadecuada para personas con discapacidades 	<p><i>Casos de niños que han repetido muchos años el mismo grado, y que llega un momento en que ellos se ven muy grandes dentro de su grupo de alumnos de la sección y ellos se sienten mal ahí y ellos dicen mejor no estudio porque estoy muy grande para estar en este año.</i></p> <p style="text-align: right;">Directora</p>

Se observa que en Caso Enclave Ladino la falta de continuidad en los programas de apoyo del Gobierno Central y del Gobierno Local afecta el acceso y la permanencia a la educación primaria de los estudiantes con necesidades educativas especiales que asisten al Centro de educación especial, de acuerdo a lo manifestado por las docentes de dicho centro, la interrupción de las transferencias condicionadas ocasionó que casi la totalidad de los estudiantes inscritos el año anterior se retiraran, además, con el cambio de gobierno municipal el apoyo en útiles, contratación de psicólogo y en el pago de otra docente también fue cancelado. Por su parte la Autoridad Municipal manifiesta que los recursos de la municipalidad no son suficientes para atender este sector, de acuerdo a la cita que aparece referida en el cuadro anterior.

Otra barrera observada en el acceso y la permanencia de la población escolar en los servicios ofrecidos tiene relación con el criterio para definir cuando un estudiante es aceptado en la escuela regular y cuando es referido al Centro de Educación Especial, o que por sobre edad deba buscar otra opción de educación. El ejemplo que se presenta a continuación ilustra como el acceso depende de las interpretaciones que hagan los docentes, directores de escuelas o autoridades educativas locales, así como de su disposición y actitudes frente a estas condiciones, lo cual deriva en que a algunos estudiantes se les etiquete como aptos o no aptos para la escuela de educación especial o la escuela regular. A este grupo se suman los estudiantes con sobre edad para quienes tampoco existen estrategias claras y específicas de atención.

Participante: si a veces en otras escuelas dicen: cuando el niño no aprende, no habla bien, le dicen: "llévelo al centro especial". El año pasado una señora llevó su niño a pre-primaria y ese año la maestra lo tuvo, al siguiente año le tocaba primero y la maestra le dice "no, a él le cuesta demasiado llévemelo mejor al centro especial" simplemente que porque él no aprendía. Vino acá y yo lo mandé con el doctor ... pero el doctor le dijo que necesitaba más exámenes y el niño se quedó acá. Yo lo que observé es que ... le cuesta hablar, le cuesta pronunciar las palabras ... Este año le dijimos a la señora que él no se podía quedar acá y que mejor lo llevara a la escuela regular, porque lo que queremos es incluir y el niño acá se estaba adaptando a la manera de actuar de los demás niños, no era bueno para él, porque no es una discapacidad física ... la mamá lo entendió y se lo llevó para la escuela urbana, pero igual no sabemos en realidad está allí ... una niña que tiene 18 años y según los diagnósticos que nos han dado es retraso mental, pero ella todo lo que platica, lo que actúa es normal. Entonces no sabemos si realmente ella debería estar acá o no. Porque no logra el aprendizaje, pero por lo poco que sabemos ella un trauma es lo que tiene ... nos falta conocer bien a los niños si realmente deben estar acá o no. Investigador: ¿El diagnóstico quién se los da? Participante: el psicólogo que estaba antes ... Ella tiene aparte de eso, como un problema de aprendizaje, pero como allá [escuela urbana] no funciona [no aprende] ... entonces no nos queda otra que traerlos para acá.

Docente Centro de Educación Especial

De acuerdo con la Real Academia de la Lengua Española un protocolo se refiere a un plan escrito y detallado de un experimento científico, un ensayo clínico o una actuación médica, definición de consultado el 1 de febrero de 2015, propone que un protocolo es un documento o una normativa que establece cómo se debe actuar en ciertos procedimientos, recopila conductas, acciones y técnicas que se consideran adecuadas ante ciertas situaciones. De acuerdo a lo expresado por los participantes se infiere para la atención de estudiantes tales como: con NEE asociadas o no a discapacidad y alumnos con sobre edad se requieren de protocolos específicos para contar con criterios de atención para lograr responder a las necesidades particulares de los educandos y poder disponer de recursos ante la diversidad de situaciones que se presenten en la escuela, pues de acuerdo a la cita siguiente los responsables de la atención directa a los estudiantes desconocen cómo proceder tanto en los procesos de inscripción, a qué tipo de centro educativo deben asistir los educandos y la metodología a utilizar.

Aquí estamos desde casi tres años con este de estar acá viendo a ver que hacemos por los niños. En algo tal vez les ayudamos o a veces no sabemos si estamos bien o estamos mal, o hacemos bien. A veces los niños toman actitudes que nosotros no sabemos si quedarnos calladas o no, porque es un arma de dos filos, porque si les llamamos la atención es un problema y si no es un problema, son situaciones de que hay que llevarlas muy con cuidado, porque ellos son bien especiales y también los papás, entonces ahorita por ejemplo: apoyo del alcalde ha sido muy poco ... y vamos con la Autoridad Educativa Local o alguien así y tampoco sabe qué hacer.

Docente Centro de Educación Especial

Provoca cierto problema que hayan niños grandes en un grado de niños pequeños.

Madre de familia

Otra de las barreras institucionales se relaciona con la infraestructura inadecuada para estudiantes con discapacidad, puesto que ni en la escuela urbana ni en el centro de educación especial existen rampas o modificaciones físicas para el acceso de estudiantes con NEE asociadas a discapacidad, lo cual es otra de las razones por las que al centro de educación especial no asisten los estudiantes que usan sillas de ruedas, andadores u otros aparatos. No obstante, la Municipalidad en acuerdo con las Docentes de la Escuela de educación especial tiene planes para la construcción de un edificio con condiciones apropiadas.

Me comprometí con ellos [docentes del Centro de Educación Especial] a gestionar su establecimiento propio en terrenos municipales.

Autoridad Municipal

En síntesis, las barreras para el acceso, la permanencia y la transición al sistema educativo tienen orígenes en condiciones sociales, contextuales, actitudinales y en las decisiones de autoridades institucionales. Esta situación evidencia que para el logro de un sistema educativo inclusivo en el que todas y todos pueden tener oportunidades de educación se hace necesaria la implementación de las políticas vigentes y sumado a esto la implementación de estrategias claras y precisas, a fin de evitar que ideas personales influyan en el acceso de alguna persona a la escuela.

3.5 Dimensión de aceptación

En esta investigación se define la aceptación como la disposición, promoción y/o fortalecimiento favorable o desfavorable de relaciones interpersonales o hacia las personas en relación con sus diferencias y condiciones. En el marco de las relaciones interpersonales la aceptación puede entenderse como lo contrario a rechazar, referido como “mostrar oposición o desprecio a una persona, grupo o comunidad” (RAE, 2011).

En el presente apartado se describen las oportunidades y barreras para la aceptación de acuerdo a lo manifestado por los participantes.

3.5.1 Oportunidades de aceptación

De acuerdo a lo reportado por los participantes directamente relacionados a la escuela, las oportunidades para la aceptación se derivan de: 1) acciones institucionales; 2) actitudes que presentan los actores; y 3) manejo de la aceptación en el aula. En el siguiente cuadro se procede a describirlas.

Cuadro No. 5 Oportunidades para la aceptación de acuerdo a lo expresado por los actores

	Oportunidades	Expresiones de los actores
Institucional	<ul style="list-style-type: none"> ○ Trabajo conjunto con otras instituciones ○ Disposición favorable para la reducción de expresiones de discriminación 	<p><i>Esa es una batalla constante porque en las aulas a veces se hacen grupos de los que tienen mejores posibilidades y los que no, es un trabajo entre todos los maestros ... se ha hablado mucho de solidaridad, cuando un niño se enferma pues irlo a visitar los compañeros, cantarles las mañanitas en los cumpleaños, darles las mano, o sea que no se marque esa diferencia entre los alumnos de hecho algunos ya lo traen en la mente ... esa es la labor de uno.</i></p> <p style="text-align: right;">Director</p>

Actitudes	<ul style="list-style-type: none"> ○ Expresiones de tolerancia a las diferencias 	<p><i>Porque yo miro que todos se quieren, porque cuando el vino [alumnos con Síndrome de Down] yo les explique a los niños que él era diferente, que lo tenían que querer mucho que no lo tenían que despreciar, tenían que jugar con él y todo y veo en ellos que todos lo quieren, ninguno lo hace de menos.</i></p> <p style="text-align: right;">Docente</p>
Manejo de la aceptación en el aula	<ul style="list-style-type: none"> ○ Esfuerzo por el fomento de valores ○ Interacción docente-alumno 	<p><i>Yo he tratado de inculcar a cada uno de ellos ciertos valores ... y si se van acomodando a lo que tenemos nosotros en el ambiente del aula, no importando el estatus social, porque de un hijo de un diputado hasta un hijo de una señora que vende tortillas se relacionan, entonces no hay discriminación, eso les he enseñado a ellos.</i></p> <p style="text-align: right;">Docentes</p>

3.5.1.1 Oportunidades institucionales para la aceptación

Las oportunidades institucionales para la aceptación están relacionadas con el trabajo conjunto que realizan otras instituciones con la escuela en el tema de la violencia que presentan algunos niños, de acuerdo a lo mencionado por la directora, la Procuraduría de la Niñez y la Adolescencia trabaja con docentes, padres de familia y estudiantes para mejorar estas situaciones. Existen instituciones del Estado que brindan apoyo a las familias y a la escuela lo cual se percibe como un paso hacia la implementación de estrategias efectivas para el mejoramiento del clima institucional y del aula.

Una vez en la dirección con la Comisión de disciplina un niño dijo ... mi papá tiene muchas armas ... yo los puedo mandar a matar a todos ustedes ... él tenía 7 años ... [Pensamos] "no lo podemos culpar a él"... no nos dio temor la amenaza ... porque sabíamos que no iba a ejecutar o que pudiera cumplir ... estaba sufriendo violencia en su casa, todo eso él lo traía y aquí lo venía a descargar con sus compañeros, se habló con la madre del niño y se le recomendó un tratamiento psicológico que lo ayudara a salir de eso ... la mamá estaba súper asustada, ya no sabía qué hacer ... fue difícil, lo está visitando la Procuraduría de la Niñez y de la Adolescencia vienen constantemente, porque tienen varios casos, ellos vienen a entrevistar a los niños, a la maestra, los padres de esos niños.

Directora

Según lo reportaron los docentes y directora en la escuela se tiene la disposición y se hacen esfuerzos por disminuir las expresiones de discriminación, no obstante de acuerdo a lo expresado por algunos estudiantes ellos han sido víctimas de acciones discriminatorias tal y como se verá en el inciso de barreras para la aceptación.

3.5.1.2 Oportunidades actitudinales para la aceptación

Como oportunidad para la aceptación se encontró la actitud que presentan algunos de los docentes, padres de familia y estudiantes para mostrar tolerancia hacia las diferencias y la diversidad de la población escolar. Esta oportunidad constituye una base fundamental para el logro de un sistema educativo inclusivo tomando en consideración lo planteado por (Blanco, 2010) citado por (Ainscow, 2008) donde se indica que el objetivo final de la educación inclusiva es contribuir a eliminar la exclusión social que resulta de las actitudes y respuestas a la diversidad racial, la clase social, la etnicidad, la religión, el género o las aptitudes.

Convivir con los demás, sin preocuparse de su traje o raza, sin burla y aceptarlos tal como son ... Aquí hay muchos ladinos, indígenas y todo lo demás.

Niños sexto primaria

3.5.1.3 Oportunidades en el manejo de la aceptación en el aula

A lo anterior se suma el esfuerzo mencionado por algunos maestros por fomentar valores en los estudiantes tales como la honestidad, el respeto, sinceridad, y otros. Sin embargo se infiere que se trata más de voluntad personal que de un trabajo colectivo por mejorar el clima institucional y del aula o la convivencia entre los estudiantes. Los estudiantes de sexto grado mencionaron que la relación que establecen con el docente contribuye a que ellos se sientan acogidos en la escuela y que se logre un clima fraternal en el aula.

Como dice el profe somos como una familia, un hogar, pueden contar conmigo, eso es cierto, por ejemplo sin en mi casa no me escuchan nada, yo sé que mi maestro me va a escuchar.

Niño, sexto primaria

En resumen, se observa que las oportunidades para la aceptación se originan del trabajo que realizan instituciones del Estado por minimizar la violencia que viven los estudiantes en sus casas y posteriormente expresan en la escuela. Así como de la voluntad de los actores por mostrarse tolerantes ante la diversidad y del esfuerzo de algunos docentes por fomentar valores, no obstante se observa que se requiere de trabajo en equipo para lograr un clima institucional en el que todos se sientan acogidos.

3.5.2 Barreras de aceptación

Las barreras para la aceptación están relacionadas a: 1) medidas institucionales y 2) la aceptación en el aula, las mismas se describen a continuación.

3.5.2.1 Medidas institucionales como barreras para la aceptación

Derivadas de la práctica institucional las barreras se vinculan con: a) la falta de normas de comportamiento o incumplimiento de las existentes; b) percepción de la idea del buen alumno y su relación con la aceptación. En relación al primer punto, se encontró que en la escuela de Caso Enclave Ladino el incumplimiento de normas hace que los estudiantes se agredan entre sí, un ejemplo es el momento del recreo el cual debe ser diferente para los tres primeros grados que para los últimos tres de primaria, de acuerdo a lo indicado por los estudiantes. Las niñas mencionaron que en ocasiones todos reciben doble tiempo de recreación lo que hace que estudiantes pequeños y grandes coincidan y se ocasionen dificultades. Además no se habló ni se observó la presencia de docentes durante los periodos de recreación. Otro ejemplo es lo reportado por los investigadores en las observaciones de clase, donde a pesar de la presencia de las docentes en las aulas, se presentaron agresiones entre los estudiantes, lo cual pone de manifiesto que los docentes desconocen estrategias que les permitan implementar reglas o normas de comportamiento que promuevan una convivencia armónica y pacífica dentro en la escuela y en las aulas.

A los niños pequeños le dan doble recreo, los niñitos suben al segundo nivel, como ahí están los grandes, los grandes pegan a los pequeños.

Niña Sexto primaria

En este grupo de niños vi volar varios cuadernos por el aire porque algunos niños se los quitaban a su dueño y lo lanzaban de un lado de la mesa al otro. Un par de niñas se levantaron y salieron del aula para ir al baño mientras la maestra continuaba su dictado.

Observación primero primaria

Otra barrera para la aceptación la constituye la idea del “buen alumno”, pues se espera que todos los estudiantes lleguen a la escuela en las mismas condiciones, tales como autoestima, vestimenta, higiene personal, rendimiento académico, entre otras. Esta percepción tiene tanta influencia que aquellos escolares que no logran cumplir con esa expectativa son rechazados e incluso su permanencia y participación se ven afectados, según lo indica la directora de la escuela.

Los niños que traen una presentación personal buena y una autoestima normal son los más aceptados, aquellos niños que traen baja autoestima que son tímidos y que vienen mal vestidos a veces con condiciones higiénicas no muy buenas por lo general son muy rechazados ... se sienten peor de lo que ya están y se vuelven más tímidos y a veces eso hace que no quieran venir a la escuela, en cambio aquellos niños que se les consideran que ya están en un nivel mejor [académico] y si vienen con una autoestima buena son más aceptados.

Directora

3.5.2.2 Barreras en el manejo de la aceptación en el aula

Las barreras derivadas de las situaciones que se presentan en el aula se describen en el cuadro siguiente de acuerdo a lo manifestado por los participantes y las observaciones de clase realizadas.

Cuadro 6. Barreras para la aceptación en el aula

Aceptación en el aula	Docentes	<ul style="list-style-type: none"> ○ Desconocimiento de estrategias para mejorar el clima social del aula ○ Ausencia del docentes en las aulas ○ Interpretación de la legislación 	<p><i>En este grupo de niños vi volar varios cuadernos por el aire porque algunos niños se los quitaban a su dueño y lo lanzaban de un lado de la mesa al otro. Un par de niñas se levantaron y salieron del aula para ir al baño mientras la maestra continuaba su dictado.</i></p> <p style="text-align: right;">Observación primero primaria</p>
	Alumnos	<ul style="list-style-type: none"> ○ Agresividad entre los estudiantes ○ Expresiones de discriminación ○ Dificultades de los alumnos con sobre edad o provocadas por estos 	<p><i>Hay un niño, al niño no se le puede ni pasar rosando porque ya lo llaman para pelear es mucha agresividad lo que él hace ... el a sus compañeros los trata mal.</i></p> <p style="text-align: right;">Docente</p> <p><i>El hermanito le han pegado ... unos niños más grandes ... de tercero, y él está en primero, y llega ella abajo nos va a pegar a nosotras ... igual el hermanito de ella los compañeros de nosotros los pegan ... le quitan la mochilita y se lo tiran se queda llorando ... en las canchas ... Juegan pelota la tiran bien duro, le golpean el más chiquito y empiezan a llorar.</i></p> <p style="text-align: right;">Niñas tercero primaria</p>

Se encontró que en Caso Enclave Ladino algunos docentes no saben cómo manejar la agresividad que se presentan entre los estudiantes, incluso una maestra indica que estos comportamientos son parte de ser niño. También se puede observar, de acuerdo a lo manifestado por los docentes que esta agresividad se deriva de los modelos de conducta que tienen los estudiantes tanto en sus hogares como en la escuela. Estas situaciones se presentan a pesar de la existencia de una Normativa de convivencia pacífica y disciplina para una cultura de paz en los centros educativos Acuerdo Ministerial No. 01-2011 elaborado por el Ministerio de Educación, el cual debería ser aplicado en todas las escuelas públicas del país. Por su parte los estudiantes manifestaron que estas circunstancias se presentan durante el recreo o cuando los maestros no están presentes en las aulas, por lo cual se infiere que entre los educadores existe desconocimiento de estrategias para mejorar el clima social del aula.

Les encanta gritar [a los estudiantes] ... en un ratito que están sin que hacer, grita uno, grita el otro pero yo sé que es parte de ellos.

Docente

[Uno de los estudiantes] se dedicó a pegarle en la cabeza al niño que estaba sentado a su lado, por cierto con una cirugía de labio leporino, palidez y aparente bajo peso. También le pegó y pellizcó a la niña que estaba sentada a su lado izquierdo.

Observación primero primaria

Cuando se va la seño [maestra] todos molestan; Cuando se va la seño [maestra] todos empiezan a pelear; Empiezan a gritar ... cuando sale la seño [maestra] a hacer mandados [encargos] con la directora.

Niños, tercero primaria

En relación a las ausencias de los docentes en las aulas éstas se vinculan con lo establecido en la Ley de Educación Nacional Decreto Legislativo 12-91, que en su Artículo 36 Obligaciones de los Educadores indica que éstos deben integrar Comisiones de internas de trabajo y hacerse responsables por el

cumplimiento de las actividades concernientes a estas. Un ejemplo observado en Caso Enclave Ladino corresponde a las tareas del Comité de Finanzas de la escuela, pues una docente de tercero primaria salió para hacer el pago del servicio de agua purificada para consumo de los estudiantes, lo cual como ya se mencionó afecta no solamente las relaciones y la convivencia entre los estudiantes, sino que también influye las actividades de aprendizaje de los estudiantes, pues en este ejemplo la actividad que se estaba realizando fue interrumpida.

A continuación jugaron lotería, el juego fue interrumpido porque la maestra sale a pagar el servicio de agua purificada.

Observación tercero primaria

Otra barrera mencionada por los docentes es que se sienten limitados ante la posibilidad de ser denunciados por los padres de familia si toman acciones ante las conductas inadecuadas de los estudiantes, lo cual hace suponer que existe interpretación errónea por parte de los docentes y padres de familia sobre los alcances de la legislación de protección hacia los menores.

Hoy en día uno no le puede llamar la atención a un niños, porque ya los papas "yo lo voy a denunciar, yo le voy hacer esto", entonces cómo vamos a formar a niños, yo siento que debemos ser tolerantes pero a veces digo yo: hay que dar amor y hay que dar rigor, si queremos disciplina tenemos que ser un poco estrictos.

Docente

Por parte de los estudiantes las relaciones interpersonales y la convivencia se ven influidas por agresiones que pueden ser verbales y físicas; por expresiones de discriminación relacionadas a etnia, por el poder adquisitivo que tenga la familia y por apariencia física. En el cuadro siguiente se ejemplifican estas manifestaciones de discriminación.

Cuadro 7. Expresiones de discriminación entre estudiantes en Caso Enclave Ladino

Por etnia	Por poder adquisitivo	Apariencia física
<i>A veces que así como nosotros [del grupo ladino] hablan de los indígenas delante ellas... esto pasa sólo en la hora del recreo.</i> Niña tercero primaria	<i>Es una batalla constante porque en las aulas a veces se hacen grupos de los que tienen mejores posibilidades y los que no, pero hemos tratado la manera... se ha hablado mucho de solidaridad.</i> Directora	<i>En veces nos dicen, sólo porque eres gorda... que no podemos jugar. Y porque no nos distes una cosa le dice que es una codo [tacaña] a otra mi amiga. Y por eso no se quiere juntar con nosotros.</i> Niña, tercero primaria

Se observa que existe contradicción en el tema de la discriminación, pues algunos actores mencionan que en Caso Enclave Ladino no existe discriminación o que se está trabajando para erradicar la que existe.

Lo bueno es que aquí no hay discriminación, porque aquí hay muchos niños de otra cultura.

Madre de familia

Otra barrera está vinculada con estudiantes con sobre edad, quienes son percibidos por los actores directamente relacionados con la escuela como problemáticos, como agresores de los estudiantes más pequeños. Se indicó que sus intereses son diferentes, estas percepciones influyen directamente en la aceptación de estos estudiantes dentro de la escuela. De acuerdo a lo expresado por docentes,

directora y madres de familia, esta condición afecta tanto las relaciones interpersonales, como la permanencia y la participación de estos escolares.

El problema es que el niño mayor ... su forma de juego, su forma de relacionarse es un poco diferente a la de los pequeños ... ellos [los pequeños] dan queja, muestran mucha incomodidad con la forma de comportarse de los más grandes ... a veces el alumno grande se divierte o goza haciendo las cosas y los chiquitos las sufren, este es un problema pero también el grande sufre por no estar con los de su clase.

Directora

En mi opinión yo no molesto porque estoy con mi novia, entonces a mí no me gusta que me regañen.

Estudiante con sobreedad en sexto primaria

En resumen, se observa que en este caso la aceptación está influenciada por el incumplimiento de las normas existentes, por lo modelos de comportamiento familiares y la ausencia de consecuencias a las faltas de respeto o agresiones físicas y verbales. Entre los docentes existe desconocimiento de estrategias para mejorar el clima social del aula y la escuela.

3.6 Dimensión de participación

Esta dimensión se refiere a las condiciones que favorecen o limitan las oportunidades de aprendizaje que cada niño o niña tenga dentro del aula y en la escuela. Según lo reportado por los actores existen condiciones derivadas de las acciones de instituciones de Gobierno Central y Gobierno local, otros organismos del Estado tales como el centro de salud, ONGs locales y la misma escuela; así como situaciones relacionadas al entorno familiar; y las actitudes de los diferentes actores.

3.6.1 Oportunidades de participación

La participación en Caso Enclave Ladino se ve favorecida por los siguientes aspectos: 1) las medidas institucionales derivadas de decisiones y actividades realizadas desde los tres niveles del sistema educativo, 2) actividades extracurriculares, 3) equipo tecnológico con que cuenta la escuela

3.6.1.1 Oportunidades institucionales para la participación

De acuerdo a los resultados obtenidos las oportunidades institucionales para la participación se describen en el cuadro siguiente.

Cuadro 8. Oportunidades institucionales para la participación

Oportunidades		Expresión de los actores
Mineduc	Modalidad de la escuela: gradada-monolingüe	<i>Acá se trabaja con un solo grado allá [escuela multigrado del are rural] con dos o tres ... siente uno que tiene más tiempo para ellos, porque trabajar con tres grados es muy diferente, no se alcanza uno.</i> Docente
ONG internacional	Desarrollo de diplomado relacionados a educación inclusiva	<i>[en el diplomado] educación inclusiva es el tema principal ... por ejemplo: cómo detectar una discapacidad, controlar las actitudes, cómo hacer que un niño aprenda un hábito cuando está en la escuela ... la semana pasada fue inclusión escolar, cómo hacer que una escuela sea una escuela inclusiva ... donde todos estén dentro, para que la situación del niño sea más fácil y cómo hacer que los niños acepten y no vean extraño a los niños con alguna discapacidad y que la escuela este adapte, por ejemplo: tratar de que dentro de la escuela haya un baño que el espacio para entrar sea más grande o hayan más rampas para cuando hayan una situación de estas. Y al llegar un niño con alguna discapacidad él pueda moverse igual que todos dentro de la escuela, esas cosas nos han estado ayudando ...</i> Docente Centro de Educación Especial
Escuela	Cantidad de estudiantes esperado por la calidad educativa	<i>He trabajado los seis grados. Cuando empecé en la aldea me tocó que trabajar con cuatro grados con 88 alumnos ... el grupo más grande que tuve acá fue de 42 niños, hoy mi grupo es de 26 y me siento muy bien ... porque por el momento tengo paciencia siempre para ellos.</i> Docente
	Gestión del liderazgo institucional	<i>Soy maestra, y uno conoce las cualidades de los compañeros ... ahorita pues gracias a Dios como que va cambiando la situación porque cambiaron de directora, la anterior tristemente lo que hacía era ponerse a llorar, con llorar nunca solucionaba nada, en cambio la que ahorita está, vino arreglar muchas cosas, que realmente andaban mal, y a raíz de que la directora andaba mal, los maestros hacían y deshacían ...</i> Madre de Familia
	Aprendizaje de vocabulario en otros idiomas	<i>Los niños han aprendido aun cuando uno no tengo título bilingüe. Habíamos platicado de una posibilidad de cambiarnos para impartirnos los cursos, L1 [español], L2 [idioma maya] y L3 [inglés] con los alumnos de sexto y que por situaciones de tiempo se ha hecho difícil ... porque tenemos nuestra programación dentro del aula.</i> Docente

En el cuadro anterior se resumen las oportunidades institucionales mencionadas por los actores, las cuales se vinculan con la modalidad de la escuela. De acuerdo a lo indicado por los docentes, estos enfatizan que el tiempo que pueden dedicar a los estudiantes y el tamaño de los grupos se constituye en una oportunidad para el aprendizaje, no obstante como se verá a continuación en el apartado de barreras, esto no sucede en su totalidad. También fue mencionado el apoyo de una ONG local, la cual contribuye con materiales de apoyo tales como libros de lecturas recreativas, materiales de apoyo para lenguaje de señas, entre otros. Tanto para la escuela Urbana como para el Centro de Educación Especial, según lo reportado por docentes, autoridad municipal, otros organismos gubernamentales y líderes locales.

En Caso Enclave Ladino se hace notar que una ONG internacional en cooperación con una ONG nacional está ofreciendo a los docentes del departamento donde se ubica el caso, un diplomado sobre educación inclusiva a fin de concientizar y dar conocimientos sobre estrategias para la inclusión de estudiantes con discapacidad a las escuelas regulares, de acuerdo a lo mencionado por las docentes del Centro de Educación Especial. Estas acciones demuestran que existen esfuerzos institucionales por dar formación a los docentes como un paso para el logro de un sistema educativo que ofrezca oportunidades de aprendizaje significativas a estudiantes con discapacidad.

Otra oportunidad reportada por los actores se relaciona con la cantidad de estudiantes por grado y sección, el cual corresponde a lo establecido en el Acuerdo Ministerial 4025-2012, que en su Artículo 3 sobre la ampliación del servicio educativo, indica que se asignarán docentes adicionales por grado o sección cuando en primero primaria estén inscritos como mínimo 30 estudiantes y de segundo a sexto grado un mínimo de 35 estudiantes. De acuerdo con la (UNESCO, 2005, p. 18) la cantidad de alumnos por docente es una de los indicadores utilizados para evaluar el avance en el cumplimiento de los objetivos de la Educación Para Todos –EPT-. Esta oportunidad es un indicio de los avances en el municipio por ofrecer mejores oportunidades de aprendizaje a los estudiantes y lograr un sistema educativo inclusivo. A lo anterior se suma la gestión del liderazgo institucional por parte de la directora actual, de acuerdo a lo mencionado por las madres de familia gracias a la administración actual se han observado cambios favorables dentro de la escuela. No obstante debe mencionarse que en Guatemala el cargo de director es ocupado por uno de los docentes, pues no existe el cargo de dirección, aunque sí están contempladas sus funciones en la Ley de Educación Nacional Decreto Legislativo 12-91 en el Artículo 37.

Otra oportunidad de aprendizaje que se ofrece a los estudiantes de sexto primaria en Caso Enclave Ladino es el aprendizaje de vocabulario en idiomas mayas e inglés. De acuerdo a lo expresado por los docentes esto se hace en cumplimiento a lo establecido en el Currículo Nacional Base, no obstante, se realiza porque coincidentemente uno de los docentes es hablante de idioma K'iché y la otra profesora domina el idioma inglés, sin ser una situación general en la escuela o dentro del Sistema Educativo. Además la directora indica que una de las estudiantes de este grado habla idioma Achi y que esta circunstancia es aprovechada como una oportunidad para aprender vocabulario en este idioma, lo cual demuestra que las diferencias y la diversidad al contrario de ser una barrera, se constituye en una situación que favorece el aprendizaje de todos los estudiantes.

Tenemos a una niña que habla el idioma Achi, y ella le colabora al maestro a dar la clase, ella dice como se dice como se pronuncias las palabras.

Directora

3.6.1.2 Actividades extracurriculares como oportunidades de aprendizaje.

De acuerdo a lo manifestado por los actores las actividades extracurriculares realizadas por diferentes instituciones ofrecen oportunidades de aprendizaje para los estudiantes de primaria y nivel medio, las mismas se describen en el cuadro siguiente.

Cuadro 9. Actividades extracurriculares como oportunidades de aprendizaje

Municipalidad	Organismos Gubernamentales	Escuela
<p>Actividades comunitarias y pláticas educativas <i>Se hacen actividades a nivel municipal se le dan temas a los niños ... en sus escuelas. Con jóvenes ... estamos saliendo a un instituto nacional, trabajamos con los de primero básico, les damos temas de habilidades para la vida, comunicación, liderazgo, que ellos se tracen metas, autoestima. Ahora estamos implementando un taller de prevención con jóvenes de los seis institutos, ahí se habló de los embarazos a temprana edad, de la participación ciudadana, de la drogadicción y otros temas.</i></p> <p>Representante de la Comisión municipal de educación</p>	<p>Pláticas educativas y planes para organizar jóvenes que no están estudiando <i>El programa de adolescentes ... estamos trabajando con grupos, con grupos en institutos, en colegios, en escuelas, dándoles información ... organizar grupos en comunidades jóvenes que no están estudiando. Esa es la meta para este año.</i></p> <p>Representante Centro de salud</p>	<p>Actividades cívicas y culturales <i>Aquí lo único que se mantiene son los lunes cívicos o tal vez una actividad manteniendo los valores, es otro factor que se ha ido perdiendo, actividades así para que el niño se mantenga vivo, y no se quede allí estancado con el libro ... hay espacio, hay tiempo, aquí permanecemos desde siete a media a doce y media ...</i></p> <p>Madre de familia [también es maestra en una escuela del área rural]</p>

La municipalidad realiza actividades extracurriculares tales como: pláticas educativas para niños de primaria y nivel medio, intercambio de experiencias de estudiantes de primaria con escolares de otros municipios, actos cívicos que promueven las oportunidades de aprendizaje de niños y jóvenes, inclusive se contempla la organización de jóvenes que no asisten a la escuela. No obstante éstas no siempre responden a la diferencia de intereses o habilidades que puedan presentarse dentro de los educandos. Tal y como lo demuestra la siguiente cita.

Hay muchos niños que si les gusta trabajar en eso, más bien son los niños que son más activos en la escuela ...

Autoridad Municipal

Yo creo que no participan todos ... siempre ponemos a cierto grupo, porque dentro del aula hay de todo, hay niños que les gusta participar pero hay niños que no les gusta ... lograr que todos participen es bien complicado. Porque aquí se marca en los lunes cívicos, buscan a quien pueda dirigir, al que pueda bailar, cantar, declamar. Y los demás ¿dónde se quedan?

Madre de familia

Las actividades extra curriculares también son oportunidades para la participación de los estudiantes con NEE asociadas o no a discapacidad en los eventos que se realizan a nivel de comunidad, de acuerdo a lo expresado por la terapeuta, no obstante ello no significa que se esté trabajando por una inclusión social de estos estudiantes.

Investigador: ¿A los niños con del Centro de Educación Especial participan en las actividades de la comunidad? Participante: si parece que si les dan participación cuando hay eventos como ferias, les mandan su nota para que ellos participen. Hemos ido a varios desfiles, yo los acompaño, fuimos a traer la antorcha para el quince de septiembre, ellos felices de participar.

Terapeuta

3.6.1.3 Equipo tecnológico con que cuenta la escuela como oportunidades de aprendizaje

La escuela urbana de Caso Enclave Ladino cuenta con laboratorio de computación, 19 computadoras en funcionamiento y cada docente bajo su responsabilidad tiene cierto número de Tabletas. De

acuerdo con información publicada en el sitio web del Gobierno de Guatemala por la Secretaria de Comunicación de la Presidencia, consultada el 14 de enero de 2015, se capacitó a los docentes del municipio en el uso de equipo tecnológico, es decir que este equipo puede ser un apoyo en el desarrollo de las actividades y ofrecer experiencias de aprendizaje atractivas y significativas a los estudiantes mediante el uso de Tic aplicadas a educación, tomando en consideración que algunos de los estudiantes son poseedores y tienen habilidades para el uso de esta tecnología. No obstante se observa que existen algunas dificultades para el uso de este equipo derivadas de la inseguridad social que se viven en la comunidad, de acuerdo a lo expresado por una docente.

La maestra hace el comentario a la investigadora que el programa de tabletas llegó a la escuela el año pasado por iniciativa de un líder local, quien es ex alcalde del municipio ... que a ella le fueron entregadas 8 tabletas, pero que las tiene resguardadas en su casa por motivos de seguridad, pues menciona que en escuelas rurales las tabletas fueron robadas.

Docente

En resumen la participación se ve favorecida por acciones institucionales relacionadas con la realización de actividades extraescolares, la modalidad de la escuela, el aprendizaje de vocabulario en idiomas mayas e inglés, el equipo tecnológico disponible. No obstante, se observa que aún se hace necesario tomar en consideración la individualidad de los estudiantes para promover diversidad de actividades en las que todos encuentren un espacio de participación.

3.6.2 Barreras para la participación

Las oportunidades de aprendizaje se ven limitadas por los siguientes aspectos: 1) medidas institucionales; 2) participación de los padres de familia, 3) metodología de aprendizaje, 4) actitudes hacia el trabajo de los docentes, 5) expectativas de aprendizaje.

3.6.2.1 Barreras institucionales para la participación

Las barreras institucionales para la participación se relacionan con la gestión del recurso humano y la falta de coordinación interinstitucional. De la información proporcionada por los docentes se deduce que la gestión del recurso humano por parte del Ministerio de Educación influye directamente en las oportunidades de aprendizaje que se ofrecen a algunos grupos de estudiantes, tales como los estudiantes con NEE asociadas o no asociadas a discapacidad debido a que para el Centro de Educación Especial fueron contratadas maestras regulares que no reciben apoyo ni asesoría para trabajar con los estudiantes, según fue indicado por estas docentes.

En 2010 tuvimos la oportunidad de optar a una plaza [permanente] ... yo escogí aquí ... porque tenía la idea que íbamos a tener apoyo ... ahorita nos sentimos intranquilas porque no sabemos qué hacer, no tenemos ayuda ... tal vez fue un error de parte de la departamental haber incluido esta escuela dentro del listado, debió de haber calificado el perfil del maestro ... anteriormente hubo una convocatoria directamente para trabajar con niños especiales y venían un perfil ... algunos hicieron solicitud, pero no calificaron porque no llenaban el perfil y después así nada más vienen con el listado y allí venía el centro especial. [La participante es maestra regular]

Docente centro de educación especial

En el caso de los estudiantes que hablan un idioma maya como idioma materno, la barrera inicia desde la formación inicial, pues maestros monolingües reciben el título de maestros bilingües sin haber desarrollado competencias en algún idioma maya. A esta condición se suma la expectativa de los

padres de familia por que sus hijos aprendan español, según lo indicaron los docentes de la escuela urbana.

Participante 1: En mi caso he trabajado en una aldea ... pero yo fui a hacer mis clases en mi idioma [español] porque los papás me lo pedía ... si es un poquito difícil darle a ellos porque quieren el castellano que es un segundo idioma ... Participante 2: si como dice participante 1 ... nosotros somos bilingües pero solo en título porque ... no lo hablamos, les impartimos con nuestro idioma [español].

Docentes

Otro dato relacionado con la gestión del recurso humano se refiere a que la mayoría de docentes inician su labor en escuelas rurales y posteriormente se trasladan para trabajar en la escuela urbana, lo cual indica que el docente experimentado prefiere trabajar en el área urbana y que los docentes menos experimentados son quienes trabajan en las áreas rurales. Sin embargo no se encontró evidencia que explique los motivos para los traslados de los docentes.

Como barrera para la participación de los niños con NEE, se observa que la falta de comunicación, coordinación y establecimiento de protocolos de atención influye en las experiencias de aprendizaje que se ofrece a este grupo. Según indicaron docentes de la escuela urbana, docentes del centro de educación especial, terapeuta y representante del centro de salud la falta de tiempo es la principal razón de esta falta de coordinación.

No he podido hablar con las maestras porque ellas tienen sus horarios y yo a veces estoy súper ocupada y como ellas vienen y ven que uno se mantiene ocupada, porque como le digo no se atiende solo a Enclave Ladino.

Terapeuta

Por su parte el representante del centro de salud indicó que ellos realizan un diagnóstico de la condición de los niños con NEE para que logren obtener apoyo de una ONG internacional, sin embargo no se mencionó que existiera algún tipo de interacción entre las dos instituciones. Esta situación también pone de manifiesto que los diagnósticos son realizados por médicos generales o por enfermeras graduadas que no cuentan con ningún tipo de especialización.

Aquí se les hizo un diagnóstico y Save the Children les está dando apoyo ... [Los diagnósticos los hace] el médico y unos yo los hice. Los diagnosticamos y esa era una base para que ellos pudieran apoyar a los niños.

Representante del centro de salud

3.6.2.2 Condiciones familiares que se constituyen en barreras para el aprendizaje

De acuerdo a la información proporcionada por los actores algunas condiciones familiares influyen directamente en la participación y las oportunidades de aprendizaje de los estudiantes de primaria y ciclo básico, las mismas se describen en el cuadro No. 10.

Cuadro 10. Barreras relacionadas a la participación de los padres de familia

	Desintegración	Violencia	Falta de atención
Situaciones familiares	<p><i>La desintegración familiar es una barrera, porque el maestro no puede hacer más de lo que está permitido. El maestro pasa cuatro horas con el niño en la escuela mientras que los padres deberían de pasar el mayor tiempo posible [con los hijos].</i></p> <p style="text-align: right;">Líder Local</p>	<p><i>La falta de comunicación con los papás ... los niños son muy hiperactivos ... tal vez los papás los maltratan mucho, que no hagas esto, que no hagas lo otro, entonces ellos ... están frustrados y no tienen la misma capacidad que los demás de aprender.</i></p> <p style="text-align: right;">Autoridad Municipal</p>	<p><i>Los papás no se interesan en ellos, como otros que cuando llegan a la casa ... [les dicen] "tienes que hacer tu tarea, yo te ayudo" en cambio los otros no, eso va afectándoles.</i></p> <p style="text-align: right;">Autoridad Municipal</p>
Toma de conciencia	<p><i>De los padres de estudiantes con NEE asociadas o no a discapacidad</i></p>		<p><i>De los padres de estudiantes del ciclo básico</i></p>
	<p><i>Hacerles conciencia a los padres de familia que entre todos se va a lograr algo ... acá nosotras queremos corregir al niño y en la casa ... lo van a dejar que hagan lo que ellos quieran, no le van a poner reglas, normas que ellos tienen que cumplir ... entonces es difícil porque el niño no va adelantar ni aquí en la escuela ni en la casa y así va a crecer y ser un adulto ... si no hay una línea o una conexión entre los padres y los maestros.</i></p> <p style="text-align: right;">Docente Centro de Educación Especial</p>		<p><i>En Guatemala ... debería de existir... institucionalizar, proveer una escuela para padres ... creo que los padres no saben ser padres aun cuando tengan ocho o diez hijos creo que los padres tienen que recibir capacitación, entrenamiento una concientización.</i></p> <p style="text-align: right;">Líder Local</p>

A las condiciones familiares se suma la idea de toma de conciencia por parte de los padres de familia, de acuerdo a lo indicado por los diferentes actores, quienes proponen el establecimiento de escuelas para padres para realizar actividades de concientización y de formación para los progenitores.

3.6.2.3 Barreras metodológicas para la participación

En el siguiente cuadro se detallan las barreras metodológicas, de acuerdo a la información recabada, éstas se derivan de disposiciones dadas por el Ministerio de Educación, las que se realizan en la escuela y las que tienen lugar en el aula.

Cuadro No 11 Barreras metodológicas para la participación

Mineduc	<ul style="list-style-type: none"> Formación descontextualizada ofrecida a docentes en servicio Falta de sistemas de apoyo para estudiantes y docentes 	<p><i>Para nosotros sería bueno que nos dieran talleres, pero el Ministerio de Educación ... cuando nos dan talleres deberían de darnos talleres para problemáticas así especiales de situaciones de niños, a veces nos dan talleres que a la larga no nos trae [conocimiento] y ya son cosas que ya sabemos, deberían de centrarse en situaciones de que nos presentan a nosotros como la problemática de los niños.</i></p> <p style="text-align: right;">Docente</p>
Escuela	<ul style="list-style-type: none"> Expectativas del personal de la escuela sobre el aprendizaje de los estudiantes 	<p><i>Los [estudiantes que no fueron a preprimaria] que tienen un coeficiente intelectual alto rapidito se nivelan.</i></p> <p style="text-align: right;">Directora</p>
Aula Docentes	<ul style="list-style-type: none"> Manejo metodológico en el aula (normas, rutinas, estructuras, tiempo) Falta de reconocimiento de las características individuales Actividades no promueven el aprendizaje colaborativo ni cooperativo 	<p><i>El ejercicio consiste en escribir los nombres de varias cantidades. Se observa que la profesora controla el trabajo de los niños en dos ocasiones. No se observó niños colaborando entre sí o que se prestaran materiales, por el contrario los niños cubrían sus trabajos para evitar que el niño o niña sentado a la par no tuviera la oportunidad de copiarle.</i></p> <p style="text-align: right;">Observación tercero primaria</p> <p><i>La docente indicó que iban a trabajar en escritura, utilizó el juego "Basta". El juego consistió en que los estudiantes tenían que escribir el mayor número de palabras posibles en un minuto y debían de suspender cuando ella les dijera "basta". El tipo de palabras que escribieron fue designado por la docente ... les dijo que no se preocuparan por la letra de carta [cursiva], que la están practicando. El tipo de palabras fueron: a) sustantivos propios (10); b) sustantivos comunes (20); c) sustantivos abstractos (15), d) sustantivos concretos (20), e) sustantivos gentilicios (20) y f) sustantivos patronímicos (10).</i></p> <p style="text-align: right;">Observación sexto primaria</p>

Como barreras metodológicas para la participación los docentes mencionan que los procesos de formación promovidos por el Ministerio de Educación no responden a las problemáticas que ellos enfrentan, por lo cual se infiere que tampoco pueden ofrecer alternativas atractivas de aprendizaje a los estudiantes. Otra barrera mencionada por los maestros es que se carece de sistemas de apoyo, situación que afecta a estudiantes con NEE asociadas o no a discapacidad y estudiantes de todos los niveles, sobre todo se mencionó a los estudiantes que tienen posibilidades económicas pero presentan desinterés en su educación académica.

Nos hace falta un orientador, en los establecimientos debería de existir un psicólogo en todos los niveles, en los básicos, en la primaria, un orientador para que puedan ellos [los estudiantes] tener la confianza y poder trabajar con ellos para poderles ayudar ... de esa forma es que se trabaja con los que tienen todo y no lo aprovechan.

Líder Local

En relación a la metodología aplicada en el salón de clase se encontró que la falta de normas y el uso del tiempo influyen en las oportunidades de aprendizaje que se ofrece a los estudiantes. Uno de los investigadores reporta que en un aula de primero primaria en un periodo de una hora y media se

realizó un dictado de cinco oraciones y que algunos de los estudiantes no escribieron el dictado completo y otros no hicieron nada. Tampoco se observó reconocimiento al trabajo de los estudiantes, además, los docentes proponen las mismas actividades a todos los estudiantes dentro de las que se observó: copiar de libros a cuadernos, dictados, escritura de palabras, lo cual hace suponer que existe falta de reconocimiento de las características e intereses individuales. (Ainscow, 2008) indica que el término “participación” se relaciona a la calidad de las experiencias de aprendizaje que tienen lugar en la escuela, por tanto debe tomarse en consideración los puntos de vista de los escolares, sus sugerencias y valorar su bienestar personal y social, aspecto que ha de tomarse en consideración en la implementación de metodologías que permitan el logro de una escuela inclusiva.

En el caso de los estudiantes con NEE asociadas o no a discapacidades se suma la expectativa de aprendizaje que se tiene sobre este grupo de escolares, de acuerdo a lo mencionado por los maestros no saben cómo trabajar con ellos y no conocen estrategias para determinar el nivel de alcance de estos educandos.

[Al niño con discapacidad auditiva] lo senté a la par de otro niño que escribe bien. Vino para tercero, el solo copia, los números él los sabe, el suma ... es bien discreto porque él no sabe pero mira al compañero y le copia, pero él no lee ... él le puede llenar uno el pizarrón que él lo copia pero él no lo puede leer.

Docente

Las maestra [del Centro de Educación Especial] solo me dijo que él [estudiante con Síndrome de Down] era muy inteligente, que lo ayudara, pero hay que aprender ... como enseñarle a él, porque no me dieron ningún estudio o algo para yo saber qué es lo que yo tengo que enseñarle, él quiere jugar fútbol pero no sabe las disciplinas del fútbol.

Docente

Así mismo la directora de la escuela indica que los docentes recibieron formación para trabajar con determinado grupo de estudiantes, lo cual evidencia que para algunos estudiantes con NEE asociadas o no a discapacidad existen oportunidades para acceder a la escuela regular mas no para tener experiencias provechosas de aprendizaje y mucho menos de éxito escolar como se esperaría que sucediera en un sistema educativo inclusivo.

Para nosotros tenerlos acá pues no es un problema ... pero sería mejor aprovechamiento para ellos si tuvieran una Educación especial, alguien que de verdad sepa cómo enseñarles a leer ... porque nosotros como maestros de educación primaria simplemente nos enseñaron a enseñar a niños normales y a veces no sabemos qué hacer con los niños especiales.

Directora

3.6.2.4 Actitudes como barreras para la participación

A continuación se describen las barreras actitudinales que influyen en las oportunidades de aprendizaje que se ofrecen a los estudiantes. En el Caso Enclave Ladino, éstas están vinculadas con las percepciones que tienen la autoridad educativa local, los padres de familia y los estudiantes sobre el desempeño de los docentes. De acuerdo con esta información, los actores esperan mayor esfuerzo por parte de los docentes para desarrollar competencias en los estudiantes para el logro de mejores niveles académicos. Por su parte las madres de familia indican sentirse insatisfechas cuando los maestros no son estrictos y las actividades que realizan con los estudiantes no contribuyen a desarrollar conocimientos en los estudiantes, además esperan que estos aprendizajes preparen a los

educandos para aprobar el ciclo escolar y tener las competencias necesarias para la transición al ciclo básico, según lo manifestado por ellas y los estudiantes.

Cuadro 12. Barreras actitudinales para la participación

Barrera	Autoridad Educativa Local	Padres de familia	Estudiantes
Percepciones desfavorables sobre los docentes y su desempeño	<i>Uno de los retos en las escuelas es que tenemos que luchar con los docentes ... se le dice que se debe tener un poquito más de conciencia para poder sacrificarse por el beneficio de ellos, por el bien de ellos, a modo de que los niños superen académicamente.</i> Autoridad educativa local	<i>Cuando estaba mi hija en quinto, la dejaron con un maestro ... que se las llevaba a pajarear [caminar] allá a la quebrada y ella cuando llegaba a la casa me decía "fuimos a caminar a la quebrada" decía yo ¿que escribieron hoy? ¿Que trabajaron? ¿Les dejaron tarea? no llevaba tareas ... no me gustó ... yo prefiero que estén con una persona estricta y que les levante la chispa [los motive].</i> Madre de familia	<i>La seño [docente] me hizo perder al grado, ella solo ... se iba y ponía a los alumnos a dictar, nos pasaba unos exámenes primero, ni nos había dado los contenidos.</i> Niño, sexto grado primaria

Las oportunidades y resultados de aprendizaje se ven influenciados por las actitudes de los docentes. De acuerdo con la evidencia muchos de los estudiantes reprueban y repiten el grado en la escuela, como lo confirma la siguiente cita:

Tengo la mayor parte de repitentes, tengo 22 niños repitentes y cuatro no repitentes.

Docente.

Según la información de la Ficha Escolar de la escuela de caso Enclave Ladino, <http://estadistica.mineduc.gob.gt/fichaescolar/>, para el año 2013 la tasa de retención es del 100% y la tasa de repitencia para el mismo año 2013 fue del 26%, lo cual representa un alto porcentaje de no aprobación tomando en cuenta las condiciones de la escuela y las características de la población. En términos de inclusión este dato evidencia la falta de un modelo pedagógico y estrategias de aprendizaje que permitan a los estudiantes participar activamente en la escuela y en el aula y lograr resultados favorables.

3.6.2.5 Expectativas de aprendizaje como barrera para la participación

Los estudiantes reportaron percibir que los maestros tienen privilegios y preferencias por algunos educandos, así como ser influenciados por ideas negativas repetidas constantemente por los docentes. Por ejemplo las niñas de tercero primaria se perciben a sí mismas como personas "no inteligentes para estudiar" y al preguntarles la razón por la que tienen esa autoconcepción indicaron que el maestro del ciclo anterior se los decía. Este dato puede explicarse con el concepto "efecto pygmalion" (Casacov, 2007) el cual se refiere al hecho de que las expectativas que se tienen sobre las personas, las cosas y las situaciones tienden a realizarse, de acuerdo con (Bolaños Gil, 2010) las expectativas negativas parecen comunicarse más fácilmente que las positivas, que las expectativas del profesor suponen uno de los factores más poderosos en el rendimiento de sus estudiantes y sobre todo que estas expectativas influyen en la autoestima y autoconcepción de los estudiantes, lo que conlleva a la

materialización de estas en un hecho que se conoce como “profecía auto cumplida” (Casacov, 2007) como se observa en la siguiente cita.

Participante 1: No somos inteligentes.

Investigador: ¿Quién les dice eso?

Participante 2: El profesor que nos dio clases, nos regañaba y casi a todos nos hizo perder.

Participante 1: [nos decía] qué éramos muy huevonas [perezosas]. Y nosotros nos aplicábamos en los estudios, queríamos ganar ese grado porque yo ya había repetido dos grados.

Niñas, tercero primaria

De acuerdo con la información obtenida distintos actores basan sus expectativas sobre los estudiantes en ideas preconcebidas, etiquetando a algunos de “inteligente” y “alto cociente intelectual” mientras otros reciben etiquetas de “baja autoestima” y “tímidos”.

Investigador: ¿Cómo son los estudiantes exitosos?

Participante: por lo general son niños que tienen un cociente intelectual muy bueno, muy inteligentes, hijos de papás muy inteligentes también, por lo general los papás de estos niños son ex compañeros de estudio, nos conocemos y los niños siguen esa misma línea ... como que eso se aprende en casa, se trae ese liderazgo y muchos son los [que logran una] profesión.

Investigador: ¿y los menos exitosos?

Participante: Por lo general son niños con baja autoestima ... tienen la idea de que nunca van a poder ... es algo que se ha sembrado en la mente de ellos, tal vez de parte de la familia, porque hay padres que los limitan de muchas cosas, los reprimen mucho y eso hace que los niños sientan que no deben hacer, que no deben tocar, que no deben intentar hacer las cosas y son bastante tímidos.

Directora

En resumen las barreras para las oportunidades de aprendizaje en Caso Enclave Ladino se originan en la metodología utilizada por los docentes, de la falta de estrategias para responder a la diversidad que se encuentra en el aula, de la participación de los padres de familia y de las expectativas de aprendizaje que se tienen sobre los estudiantes. En términos de inclusión es necesario considerar que no es suficiente con que los estudiantes puedan acceder a la escuela, hace falta ofrecer a los educandos experiencias de aprendizajes significativos y provechosos que respeten su individualidad y les permitan desarrollar competencias útiles para la vida.

4 Discusión

Este estudio de caso explica cómo se llevan a cabo los procesos educativos en una comunidad habitada por población perteneciente al grupo ladino, ubicada en un departamento cuya población es predominantemente maya, en un contexto urbano monolingüe, con mejores condiciones socio-económicas que las del resto de comunidades geográficamente cercanas.

Desde esta realidad los puntos de vista sobre inclusión se vinculan a las expectativas que tienen los actores sobre los procesos educativos, éstas expectativas han motivado que los actores locales trabajen por incrementar la oferta educativa en nivel primario, medio, llegando a ofrecer educación a nivel superior, situación que demuestra la preocupación de la comunidad por lograr mejores niveles educativos. No obstante de acuerdo con los resultados aún se requiere de trabajo coordinado e interinstitucional a fin de lograr un sistema educativo en el que todos los actores de la comunidad contribuyen para ofrecer a todas las personas oportunidades de educación en igualdad de condiciones.

Se evidenció que en este municipio algunos de los estudiantes con necesidades educativas especiales asociadas o no a discapacidad son atendidos en las escuelas regulares y otros en el centro de educación especial. Desde la visión de un sistema educativo inclusivo se espera que todos los estudiantes asistan a la escuela regular, sean aceptados y respetados, así como que se les ofrezca experiencias significativas de aprendizaje respetando sus individualidades y características personales, no obstante se constató que ninguno de los centros educativos cuenta con servicios de apoyo para los estudiantes o para los docentes, que los mecanismos de comunicación son deficientes e incluso se promueven prácticas excluyentes pues los participantes desconocen cómo debe ser la atención de los estudiantes y su acceso, aceptación y participación depende de la actitud y buena voluntad de los docentes o directores de ambas escuelas. Esta condición conduce a plantear preguntas como las siguientes: 1) ¿Por qué a pesar de la existencia de dos centros educativos que reciben a personas con NEE asociadas o no a discapacidad aún no se logran prácticas exitosas de inclusión?; 2) ¿Cuáles son los efectos de que en la comunidad funcionen los dos centros educativos, la escuela regular y el Centro de Educación Especial? ¿Cuál debería ser la función de un centro especializado en atención a estudiantes con necesidades educativas especiales asociadas o no a discapacidad?

La evidencia recolectada en este caso de estudio aporta algunas explicaciones para cada una de las preguntas planteadas. Con respecto a la primera, se hizo evidente durante el trabajo de campo la necesidad de ampliar la formación de los docentes con herramientas de trabajo en el aula para favorecer la aceptación y la participación de cada uno de sus estudiantes. Si bien las condiciones de infraestructura alivian mucho las barreras para la inclusión, no resuelven todos los retos para lograrlo. En cuanto a la segunda pregunta, es evidente que en este contexto persisten dos ideas sobre inclusión que provocan tensión y evidencian la contradicción de las políticas educativas. El Centro de Educación Especial obedece a una estrategia de inclusión impulsada por gobiernos anteriores para favorecer la inclusión educativa de las personas con capacidades diferentes, aunque con un modelo clínico y segregacionista que la visión moderna de educación inclusiva busca revertir, abriendo las aulas regulares para toda la población, con excepciones muy particulares cuando tanto padres de familia como autoridades educativas así lo determinen (por ejemplo con personas con retraso mental profundo que requieren la atención y supervisión permanente). En cuanto a la tercera pregunta,

plantea un tema fundamental para la revisión de las políticas educativas y la optimización de los recursos que el Estado invierte para la atención de la población.

Otro de los esfuerzos realizado por el Gobierno Local y entidades de la sociedad civil está relacionado a la mejora de la infraestructura de las escuelas, no obstante en los edificios escolares no se observaron modificaciones que posibiliten la movilización de personas con NEE asociadas a discapacidad a pesar de la existencia desde el año 2007 de un manual elaborado por el Ministerio de Educación denominado Criterios Normativos para el diseño arquitectónico de centro educativos oficiales, el cual incluye lineamientos relacionados a la construcción de rampas, corredores y pasillos a fin de facilitar la movilidad de los estudiantes dentro del centro educativo y proporcionar a cada uno de los educandos un ambiente propicio para el aprendizaje. Estas circunstancias denotan el interés de los actores locales porque su comunidad cuente con centros educativos con una infraestructura en buenas condiciones, sin embargo se observa que existe desvinculación entre el Ministerio de Educación como ente rector a nivel nacional de todo lo relacionado a educación, con las instituciones que a nivel local trabajan por mejorar el servicio educativo que se ofrece a la población. Desde esta realidad surgen las siguientes preguntas: ¿Cómo lograr que las acciones a favor de la educación de los actores locales estén vinculadas a las disposiciones y normativas emitidas por el Ministerio de Educación como rector de la educación en el país?

De esta manera, los esfuerzos realizados pueden encaminarse no solamente a infraestructura, y abarcar otros aspectos como la implementación de metodologías para el abordaje de la diversidad, la formación docente inicial y de los maestros que están en servicio y otros aspectos que contribuyan a la consecución de un sistema educativo inclusivo.

Tomando en consideración los resultados obtenidos en el estudio de caso Enclave Ladino, se puede concluir que contar con una infraestructura en buenas condiciones, materiales y recursos para el aprendizaje, equipo tecnológico es solamente un paso para el desarrollo de prácticas de educación inclusiva. La evidencia indica que a pesar de las condiciones de la escuela muchos de los estudiantes reprueban el ciclo escolar, situación que conduce a plantear la siguiente pregunta: ¿Por qué una escuela que cuenta con un edificio en buenas condiciones, con materiales y recursos de aprendizaje y los estudiantes tienen condiciones económicas para acceder y permanecer en la escuela no consigue que todos sus estudiantes sean exitosos? ¿Qué hace falta para que una escuela en estas condiciones se constituya en una escuela realmente inclusiva? Temas que requieren de futuras investigaciones y acciones que promuevan la transformación de las prácticas educativas en favor del respeto a la diversidad.

Otra situación mencionada por los participantes como una oportunidad para los procesos educativos es que en esta escuela la mayoría de la población pertenece al grupo ladino y es hablante de español, situación que se interpreta como factor que facilita que los procesos educativos se ofrezcan en un idioma y no en varios como ocurre en escuelas cercanas a la analizada. No obstante la información obtenida apunta a que en este contexto monolingüe también se pueden encontrar estudiantes cuyo idioma materno es diferente al español quienes deben aprender el idioma predominante y adaptarse al ambiente de la escuela y de la comunidad, sin recibir una respuesta por parte del sistema a su característica particular. Esta situación sugiere la siguiente pregunta: ¿Qué respuestas debe ofrecer el sistema educativo guatemalteco a estudiantes cuyo idioma materno es diferente al idioma mayoritario de la población donde se encuentran?

A modo de síntesis, se observa que en la comunidad de Caso Enclave Ladino las expectativas relacionadas a educación han impulsado avances para el acceso de la población a diferentes niveles educativos, que se hacen esfuerzos por mejorar la infraestructura de las escuelas, no obstante para el logro de un sistema educativo inclusivo se requiere mejorar la calidad educativa y el trabajo coordinado e interinstitucional a fin de ofrecer a todas las personas oportunidades de aprendizaje en igualdad de condiciones. Es importante también vincular esfuerzos a favor de la protección de la niñez y la juventud y ampliar las oportunidades para que emigrar del país deje de ser una de las principales aspiraciones de la población.

5 Referencias

- Ainscow, G. E. (2008). *La educación inclusiva como derecho. Marco de referencia y pautas de acción para el desarrollo de una revolución pendiente.*
- Banco de Guatemala. (2015, 02 03). Retrieved 02 03, 2015 from <http://www.banguat.gob.gt/>
- Casacov, E. (2007). *Diccionario de Terminos Técnicos de la Psicología* (Tercera Edición ed.). Córdoba , Argentina : Editoria Brujas.
- Congreso de la República de Guatemala . (1991). *Ley de Educación Nacional Decreto Legislativo 12-91.*
- Consejo Municipal de Desarrollo. (2010). *Plan de desarrollo municipal.* Pachalum, Quiche, Guatemala.
- Gil, I. B. (2010). *WWW.csi-csif.es.* Retrieved 12 29, 2014 from Central Sindical Independiente y de funcionarios: http://www.csi-csif.es/andalucia/modules/mod_ense/revista/pdf/Numero_28/INMACULADA_BANOS_GIL_01.pdf
- Instituto Nacional de Estadística -INE-. (2011). *Encuesta Nacional de Condiciones de Vida ENCOVI 2011.* Resumen, Guatemala.
- Instituto Nacional de Estadística -INE-. (2014). *Encuesta Nacional de Empleo e Ingresos ENEI 2-2013.* Guatemala.
- Ministerio de Educación. (2012). *Acuerdo Ministerial 4025-2012.* Guatemala.
- Ministerio de Educación. (2011). *Acuerdo Ministerial No. 01-2011 Normativa de convivencia pacífica y disciplina para una cultura de paz en los centro educativos.* Guatemala, Guatemala.
- Ministerio de Educación. (2013). *Ficha Escolar.* Retrieved 01 14, 2015 from Ministerio de Educación: <http://estadistica.mineduc.gob.gt/fichaescolar/>
- Ministerio de Educación. (2007). *Portal del Ministerio de Educación.* From Dirección de Planificación Educativa: http://www.mineduc.gob.gt/DIPLAN/documents/CRITERIOS_NORMATIVOS_PARA_EL_DISEÑO_ARQUITECTONICO_DE_CENTRO.pdf
- Ministerio de Educación. (2013). *www.mineduc.gob.gt.* Retrieved 01 12, 2015 from portal: <https://www.mineduc.gob.gt/portal/contenido/varios/indiceAvanceEducativo/iae.html>
- Puente, J. L. (2009). Hacia una Educación Inclusiva para todos. *Revista Complutense de Educación* , 20 (1).
- Real Academia Española. (2015). *www.rae.es.* Retrieved 12 21, 2014 from www.rae.es: <http://www.rae.es/>
- Rodríguez, E. R. (2014). *Fundación Iberoamericana Down21.* Retrieved 12 29, 2014 from Canal Down21.ogr: http://www.down21.org/web_n/index.php?option=com_content&view=article&id=1184%3Aintervencion-sobre-la-conducta-en-ninos-con-sindrome-de-down&catid=129%3Apsicologia&Itemid=2158&showall=1

Secretaria de comunicación de la Presidencia. (n.d.). *www.guatemala.gob.gt*. Retrieved 01 14, 2015 from *www.guatemala.gob.gt*: <http://www.guatemala.gob.gt/index.php/2011-08-04-18-06-26>

UNESCO. (2005). *Educación para Todos El imperativo de la Calidad Resumen*. Francia : Graphoprint.

UNICEF. (2011). *Encuesta sobre Remesas 2010, Protección de la Niñez y Adolescencia*. Guatemala: Talleres gráficos Serviprensa.

WordPress. (2008). *definicion.de*. Retrieved 2 1, 2015 from *definicion.de*: <http://definicion.de/>